

KAO PA CHA VZQ
lo ma tzu pin pin fa cheng

注音

字拼音法

木拉二維基
子1010101010

Kuo Yü Chu Yin

Lo Ma Tsŭ Pin Yin Fa Chêng

國語注音

羅馬字拼音法程

李培元編著



北平

東北問題研究會總發行

1933

編 輯 大 意

1. 本編所用字音，漢字係遵照教育部國語統一籌備會所擬定之新標準國音。羅馬字則係準英漢雙解韋氏大學字典及綜和英漢大字典等書纂列。

2. 本編專供郵政，鐵路，電報，銀行，稅關，新聞，輪船，洋行，暨中等以上各學校學生及英文教師等之應用。

3. 本編爲研究英文者，練習拼讀各種名詞(人名，地名，物名等)之用。

4. 本編與國語羅馬字拼音法式不同，以國語羅馬字拼音時，每字注音符號上，均加以平(陰平，陽平)上，去，入四聲，本編則係根據現代最通用之偉德式 (Wade System)

拼音法編訂，不分四聲。

5. 本編在聲母與韻母表內，除注有國語注音與相當漢音外，並附注國語羅馬字音標及萬國語音標等類，俾使中外讀者，可以互相參攷，易於記憶。

6. 本編以漢字音拼成羅馬字音爲主，故凡國語羅馬字與萬國語等發音法則，及其結合方法等，姑不另加注釋。

7. 本編各表所列漢字，有異字同音者，有音讀類似者，均於下編中按照音類次序排出，不厭繁細，使讀者檢閱，可以一目了然。

8. 本編說明，皆本編者之經驗，及參攷各種書籍，逐類詳解，並附實例以供參攷及模仿，俾讀者可收事半功倍之效。

9. 編者見聞有限，掛漏舛錯，在所難免，深望海內外宏達之士，錫以指正。

編者識

目 次

上 編

第一章 羅馬字注音符號之沿革

第二章 羅馬字音標與各種音標之關係

第一節 聲母

聲母音標與各種音標對照總表

- A. 聲母用法解說(一)
- B. 聲母用法解說(二)
- C. 聲母用法解說(三)
- D. 聲母用法解說(四)
- E. 聲母用法解說(五)
- F. 聲母用法解說(六)

第二節 韻母

韻母音標與各種音標對照總表

- A. 韻母用法解說(一)
- B. 韻母用法解說(二)
- C. 韻母用法解說(三)
- D. 韻母用法解說(四)
- E. 韻母用法解說(五)

第三節 特殊習慣拼音用法之說明

第三章 羅馬字母發音法式

第一節 聲母發音之解說

- 1. 發音機關之位置圖解
- 2. 發音機關之動作圖解

第二節 聲母發音之種類

- 1 聲母發音法則獨用表
- 2 兩唇音之聲母發音圖解
- 3 唇齒音之聲母發音圖解
- 4 舌齒音之聲母發音圖解
- 5 舌端音之聲母發音圖解
- 6 舌邊音之聲母發音圖解
- 7 前舌音之聲母發音圖解

8 後舌音之聲母發音圖解

第二節 韻母發音之種類

1. 韻母發音之解說
2. 韻母發音法則獨用表
3. 單純韻母之發音圖解
4. 複合韻母之發音圖解
5. 鼻韻母(附聲韻母)之發音圖解

第四章 聲母與韻母之拼合

第一節 聲母與單獨韻母合音表

第二節 聲母與複合韻母合音表

第三節 聲母與鼻韻母合音表

第五章 結合韻母之種類

第一節 有變化之結合韻母

1. 齊齒音之 i (一) 韻母與其他各種韻母結合表
2. 合口音之 u (X) 韻母與其他各種韻母結合表
3. 撮口音之 ü (U) 韻母與其他各種韻母結合表

第二節 無變化之結合韻母

1. 齊齒音之 i (一) 韻母與其他各種韻母結合表

2. 合口音之 α (X) 韻母與其他各種韻母結合表

3. 撮口音之 $\ddot{u}$ (U) 韻母與其他各種韻母結合表

第六章 聲母與各種結合韻母之拼合

第一節 聲母與齊齒音之結合韻母合音表

第二節 聲母與合口音之結合韻母合音表

第三節 聲母與撮口音之結合韻母合音表

下 編

羅馬字音與漢字音檢查對照總表

第一章 普通聲母與各種韻母之結合

第一節 以聲母 P (ㄆ) 字與各種韻母之拼合

第二節 以聲母 P' (ㄆ') 字與各種韻母之拼合

第三節 以聲母 M (ㄇ) 字與各種韻母之拼合

第四節 以聲母 F (ㄈ) 字與各種韻母之拼合

第五節 以聲母 T (ㄊ) 字與各種韻母之拼合

第六節 以聲母 T' (ㄊ') 字與各種韻母之拼合

第七節 以聲母 N (ㄋ) 字與各種韻母之拼合

第八節 以聲母 L (ㄌ) 字與各種韻母之拼合

第九節 以聲母 K (ㄎ) 字與各種韻母之拼合

第十節 以聲母K'(ㄅ)字與各種韻母之拼合

第十一節 以聲母Ng(ㄆ)字與各種韻母之拼合

第十二節 以聲母H(ㄇ)字與各種韻母之拼合

第十三節 以聲母CH(ㄇ)字與各種韻母之拼合

第十四節 以聲母CH'(ㄍ)字與各種韻母之拼合

第十五節 以聲母HS(ㄏ)字與各種韻母之拼合

第十六節 以聲母CH(ㄏ)字與各種韻母之拼合

第十七節 以聲母CH'(ㄏ)字與各種韻母之拼合

第十八節 以聲母SH(ㄈ)字與各種韻母之拼合

第十九節 以聲母J(ㄉ)字與各種韻母之拼合

第二十節 以聲母TS(ㄉ)字與各種韻母之拼合

第二十一節 以聲母Ts'(ㄉ)字與各種韻母之拼合

第二十二節 以聲母S(ㄌ)字與各種韻母之拼合

第二十三節 以聲母Y(ㄌ)字與各種韻母之拼合

第二十四節 以聲母W(X)字與各種韻母之拼合

第二十五節 以聲母Yü(ㄌ)字與各種韻母之拼合

第二章 特別聲母與韻母之結合

第一節 聲母單用音檢查表

第二節 韻母單用音檢查表

上 編

上 編

第一章 羅馬字注音符號之沿革

羅馬字母之拼譯中國字音，由來已久。據考據家傳說，在紀元後百年間，已有人將『秦』字按音拼成“Tsin”，其後因語尾變化關係，而變作“Tsina”；又因輾轉傳譯而變成“Tsina”，“China”等字，可見中國(China)一字，乃由『秦』字拼綴而成，事極顯然。迨至唐代，始有外人來至中國，而當時除一部份人士由梵文間接傳譯地名，人名外，不見有其他之供獻。直至明末萬歷年間，利瑪竇等輩先後來華，極欲學習華文與從事譯著，故深感中西文字，有互譯之必要。旋經數年苦心之研究，著成『太西字母』一書，用羅馬字注成漢音，標記聲韻，均有精細之說明。惜乎！此書現已失傳，不克復得矣。嗣法國教士金尼閣 P. N. Trigault 著有『西儒耳目資』一書，將同聲同韻之字，依 A, B, C, D, 順次列成部類，造成羅馬字拼音之中國字書三大帙，是為空前傑作。清鴉片戰爭失敗之後，歐西各國宣教師與商人，官吏等，來華著日

多，中西文字接觸之機會亦日多，於是『華音字典』『拼音聖經』一類之書籍，愈出愈多。但因中國各地語言互異，所拼字音，亦各有歧殊。迨至同治年間，始有駐華英使偉德（T. F. Wade）氏所擬之拼音方法，集前賢大成，名為偉德式（Wade System）拼音法，中外人士，關於海關，郵政，新聞，及國際中所有之文件名詞，亦多用此法譯成。近世以來，海禁大開，五洲互市，英文之應用，普遍世界，無論工，商，學，警，軍，政各界及國際文件，交通，等任何方面，均時時不免有漢英文互譯之事件，且羅馬字母又為現在全世界共同應用之文字，故本編拼音之研究，自是更為切要，明矣。

第二章 羅馬字音符與各種音標之關係

羅馬字音符之聲母及韻母表內，各注有國語音符，相當漢字，萬國語，與國語羅馬字等音標，兩兩對照，以便參考。至於所注各音標等類，均係代表注音之性質，而其發音及拼法之方式，一概不加說明。國語字母分為聲母，韻母兩種。羅馬字亦分子音（Consonants 輔音），母音（Vowels 元音）兩種；聲母（子音）共有二十四個，韻母共有十六個。

第一節 聲母

聲母音標與各種音標對照總表

羅馬字讀音	國語讀音	漢字讀音	國語羅馬字讀音	萬國音標	拼音時用之位置	拼音舉例
P	ㄆ	薄	b	p	用於字首	北 Pei
P'	ㄆ'	滂	p	p'	全	判 P'an
M	ㄇ	墨	m	m	全	毛 Mou
F	ㄈ	弗	f	f	全	方 Fang
* V	ㄨ	物	v	* v	全	
T	ㄊ	德	d	t	全	丁 Ting
T'	ㄊ'	特	t	t'	全	湯 T'ang
N	ㄋ	訥	n	n	全	甯 Ning
L	ㄌ	勒	l	l	全	林 Lin
K	ㄎ	格	g	k	全	高 Kao
K'	ㄎ'	克	k	k'	全	康 K'ang
* NG	ㄋ	愕	* ng	* ㄋ	全	
H	ㄏ	黑	h	h	全	何 Ho
CH(i)	ㄔ	基	j(i)	tc,	全	江 Chiang
CH'(i)	ㄔ'	欺	ch(i)	t'c,	全	青 Ch'ing
* N(i)	ㄋ	膩	* gn	* ㄋ	全	
HS(i)	ㄏ	希	sh(i)	c,	全	邢 Hsing
CH	ㄔ	之	j	ts	全	朱 Chu
CH'	ㄔ'	痴	ch	ts	全	春 Ch'un
SH	ㄕ	尸	sh	s	全	尙 Shang
J	ㄐ	入	r	ㄐ	全	然 Jan
Ts(Tz)	ㄘ	妻	tz	ts	全	戚 Tsang
Ts'(Tz')	ㄘ'	疵	ts	t's	全	才 Ts'ai
S	ㄙ	私	s(z)	s	全	孫 Sun

上表共有二十四個聲母，當我們練習拼音時，應當注意下列六點，

- A. 解說 1. 中國字音分四聲；平(陰平，陽平)上，去，入；羅馬字拼出之音，則無區別，(無四聲之分別)。
- B. 解說 2. 中國字音之聲母有讀法無讀音，韻母有讀音無讀法，與羅馬字音恰相符合，惟聲母在拼音時永遠用於字之頭，韻母永遠用於字之尾。
- C. 解說 3. 國音中齒音有(ㄆ ㄊ ㄌ ㄋ ㄗ ㄘ ㄙ)七個聲母應特別注意牠們本音的方式，因為此七個字可以單用作本音，用羅馬字拼牠們時，另有特殊的方式(詳見下編二章一節)
- D. 解說 4. 聲母自身不能單獨成音，用羅馬字母拼成之音，必須包有韻母。故拼(ㄆ ㄊ ㄌ ㄋ ㄗ ㄘ ㄙ)七字時，牠們雖係聲母單音，也都須加用韻音，(詳見下編二章一節)
- E. 解說 5. Ch(ㄐ)，Ch'(ㄑ)與Ch(ㄒ)，Ch'(ㄙ)四聲母用時，應特別注意牠們的方式，前兩個聲母在拼音時，必須先與i(一)或ü(ㄩ)兩個韻母拼合後，再可與其他韻母相拼合，惟後兩個聲母則不然，牠們可以直接同任何一個韻母都能拼合，或能與u(X)

韻母相拼合後，再與其他各韻母相拼合，例如；京 Ching (ㄐㄩㄥ)，君 Chün (ㄐㄩㄣ)，青 Ch'ing (< ㄩㄥ)，全 Ch'ü an (< ㄩㄢ)，與鄭 Cheng (ㄓㄥ)，中 Chung (ㄓㄨㄥ)，柴 Ch'ai (ㄔㄞ)，春 Ch'un, (ㄔㄨㄣ)等字，詳細考究，自無混淆之弊，

- F. 解說 6. V (ㄞ), Ng (ㄣ) 與 N (ㄋ) (ㄣ) 四個聲母，在拼音時，用牠們的時間極少，所以特標以『*』符號爲記，其他如 Ch (ㄔ) 與 Ts (ㄗ) 兩個聲母，音雖類似，但在拼音時宜分清其音，以免混淆不清之弊。

第二節 韻母

韻母音標與各種音標對照總表

羅馬字讀音	國音讀音	漢字讀音	國語羅馬字讀音	萬國音標	拼音時之位置	排音舉例
I Y	一	衣	y	i	用於字尾	體 T'i 楊 Yang
U W	X	烏	w	u	全	吳 Wu 文 Wen
Ü YU	U	迂	y (u)	y	全	于 Yü 雲 Yün
A	Y	阿	a	a	用於字尾	馬 Ma
O	ㄜ	哦	o	o	全	波 Po
ê	ㄝ	厄	e	ə	全	車 Chê
EH	ㄟ	也	e	e	全	街 Chieh
AI	ㄞ	愛	ai	ai	全	白 Pai
EI	ㄟ	危	ei	ëi	全	配 P'ei
AO	ㄠ	傲	au	au	全	邵 Shao
OU	ㄡ	噲	ou	öu	全	周 Chou
AN	ㄢ	安	an	an	全	韓 Han
ÊN	ㄣ	恩	en	en	全	人 Jên
ANG	ㄤ	昂	ang	ɑŋ	全	王 Wang
ÊNG	ㄥ	哼	eng	eŋ	全	冷 Lêng
* ER(Erh)	ㄝ	兒	er	ɤ	全	兒 Er

上表 I, U, Ü (一, X, U) 三字母，有將牠們另分作介母者，

則韻母只有十三個，但 er (兀) 字用時亦很稀少，

- A. 解說 1. i(y), u(w), ü(Yu) 三個字母，在普通用時多有將牠們列入韻類內，但也有將牠們另分作介母者，當韻母用時，可以作為單韻母，有時與其他韻母合為結合韻母。
- B. 解說 2. Y 與 i 兩個字母都發『i』(衣)的音，可是在拼音時，牠們兩個字母，因為位置用的不同，所以牠們之功用亦互有殊異，y 字有時當母音(韻母)用，有時當子音(聲母)用，又有時當半音用，而 y 字當子音用時，應冠於字的頭部，例如，(楊，| 尤，Yang)，(葉，| 世，Yeh)等字，如果寫作(楊iang)，(葉ieh)可滑天下之大稽了，i 字母有時作介紹韻母用，有時作韻母用，作介紹字用時，牠用在拼字之中間，作韻母用時，完全用在字的末尾，例如；(平，ㄆ | L. P'ing)，(米，ㄇ | l, mi)等字。
- C. 解說 3. ü (U) 字母用在字之首部時，其前邊必須置一“y”字，這是“y”字幫助“ü”字作一個完全字音的慣例，毫無疑義的，申言之，“Y”既作子音用，牠的本音已被 ü 音吸收殆盡，與原音也毫無差別，若按照各種韻母發音去說，子音與母音混入一齊，也是普通

的事情。例如：(于，ㄩ，Yü) (雲，ㄩㄣˊ，Yün)，(元，ㄩㄢˊ，Yüan)等字。

- D. 解說 4. w 與 u 兩個字母，都發「ㄨ」(烏)的音，而在拼音時，因為牠們用在位置的不同，也發生互異的用法了，W 字當子音用時，也冠在字的首部，例如：(王，X ㄨ Wang)，(外，X ㄨ Wai)等字。U 字當作母音用時，有時用在字的中間，有時用在字的末尾，例如：(黃，ㄩ X ㄨ，Huang)，(書，ㄕ X ㄨ Shu) 等字。

- E. 解說 5. u (ㄨ) 字母用本音時，牠的字首必須冠以 w 字，又因為 w 字音同 v (ㄨ) 字母音恰相類似，所以在拼音時，凡字首發 V (ㄨ) 之音時，均可用 w 字母代替，若用在字之中間或末尾，均可用 u 字母代替，例如：(吳，X，Wu)。

第三節 特殊習慣拼音用法之說明

我國文字讀音，各地不同；因所此用羅馬字拼切之字音，亦互不相符。加以各地流行之拼音法式，率自爲風，有用法文者，有用德文者；有用郵政式 (Postal System) 者，有用偉德式 (Wade System) 者，秘守門車之見，結果造成極不統一之現象。惟比較言之，流行最廣而又最切實用者，厥爲駐華英使偉德氏所創造之法式。故本編宗之。

因上述種種關係，輾轉演出若干特殊習慣用法之拼音字。例如『廣東』本應拼作 Kuang Tung, 而英文通用則譯作 Canton; 『香港』譯作 Hong Kong; 『北京』譯作 Peking;

凡此種種，已爲社會上所慣用，幾變作英文字，不當以通例繩之。

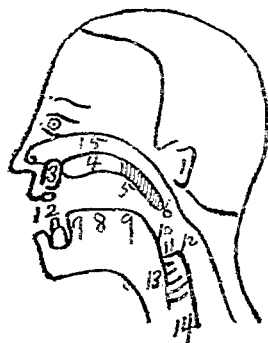
此外，又如『李』拼作 Li 或 Lee, 『黃』拼作 Huang 或 Hwang, 『周』拼作 Chou 或 Chow, 『福』拼作 Fu 或 Foo, 『蘇』拼作 Su 或 Soo, 『魯』拼作 Lu 或 Loo, 『子』拼作 Tsu 或 Tze, 『此』拼作 Ts'ü 或 Tz'e, 『施』拼作 Ssü 或 Szu, 『剛』拼作 Kang 或 Kong 等類，均可通用，而不能軒輊於其間。是亦爲一種特殊習慣用法也。

總之，社會上因襲以上各類特殊習慣用法之例甚夥，不勝枚舉，讀者類推之可也。

第三章 羅馬字母發音法則

第一節 聲母發音之解說。

聲母的發音係聲氣由肺臟發出，通過氣管至口腔，經唇，齒，咽喉，舌等各部動作，使聲氣受阻止而出，例如；由上下唇的動作所發出之音叫做兩唇音，齒和唇動作所發出的音叫做唇齒音等，茲依後列二圖說明之。

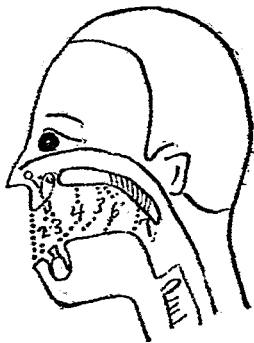


1. 發音機關之位置圖解

- (1)上下唇. (6)懸壅垂. (11)喉軟骨.
- (2)上下齒. (7)舌 端. (12)食 道.
- (3)齒 齦. (8)前 舌. (13)聲 帶.
- (4)硬口蓋. (9)後 舌. (14)氣 管.
- (5)軟口蓋. (10)咽 頭. (15)鼻 腔.

以上發音機關，係接受氣息而成聲音，就是氣息受聲帶的作用而生高低強弱的音波，再依下圖發音機關的動作而構成聲音，茲將發音機關七種分別列下。

2. 發音機關之動作圖解



1. 兩脣音. (雙脣音) P. P. M.
(ㄆ.ㄘ.ㄇ).

2. 脣齒音. F. V. (ㄈ. ㄇ).

3. 舌齒音. Ts. Ts. S (ㄘ.ㄙ.ㄌ).

4. 舌端音 (舌前音). T. T. N.

L (ㄌ.ㄆ.ㄙ.ㄋ).

5. 舌邊音 (舌葉音). CH. CH'. SH. J. (ㄔ.ㄕ.ㄕ.ㄓ).

6. 前舌音 (舌前音). CH(i). CH'(i). N(i). HS i). (ㄔ.
<.ㄕ.ㄓ).

7. 後舌音 (舌後音或舌根音). K. K. Ng. H. (ㄎ.
ㄎ.ㄎ.ㄎ).

第二節 聲母發音之種類

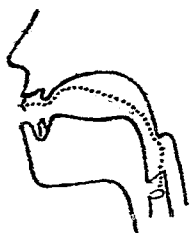
聲母共有二十四個，按照牠們的發音部位而言，分作
下列七種：

1. 聲母發音法則獨用表

音 別			羅馬字音	國 音	國語羅馬字音	類似音	
甲	兩唇音	爆發音	無氣	P	ㄆ	B	Po
		爆發音	有氣	P'	ㄆ'	P	Po
		鼻 音	M	ㅁ	M	Mo	
		摩擦音	F	ㅍ	F	Fo	
	唇齒音	摩擦音	V	ㅂ	V	Vo	
		爆發音	無氣	T	ㄷ	D	Tê
		爆發音	有氣	T'	ㄷ'	T	T'ê
		鼻 音	N	ㄴ	N	Nê	
	舌端音	邊 音	L	ㄹ	L	Lê	
		後舌音	爆發音	無氣	K	ㄱ	G
爆發音			有氣	K	ㄱ'	K	K'ê
鼻 音			Ng	ㅇ	Ng	Ng	
摩擦音	H		ㅎ	H	Hê		
乙	前舌音	摩擦音	無音	CH(i)	ㅈ	J	Chi
		摩擦音	有音	CH(i)	ㅈ'	CH	Ch'i
		鼻 音	N(i)	ㄴ	GN	Ni	
		摩擦音	HS(i)	ㅊ	SH	Hsi	
	舌邊音	摩擦音	無氣	CH	ㅈ	J	Chih
		摩擦音	有氣	CH'	ㅈ'	CH	Ch'ih
		摩擦音	SH	ㅆ	SH	Shih	
		摩擦音	J	ㅌ	R	Jih	
	舌齒音	摩擦音	無氣	Ts	ㅈ	Tz	(Tz'ü)
		摩擦音	有氣	Ts'	ㅈ'	TS	(Tz'ü)
摩擦音		S	ㅅ	S(z)	Sü		

2. 兩唇音之聲母發音圖解

A 兩唇音之聲母第一符號 P(ㄅ) 字母發音法



P
ㄅ

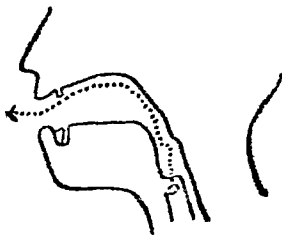
此符號，亦作重唇音，讀若

薄，發音時上下唇緊閉，氣

被阻，用力爆發而出，惟爆發時氣含口中，上下唇突開而出音，試舉例如下；

巴.....Pa	ㄅㄚ	崩.....Pêng	ㄅㄥ
波.....Po	ㄅㄛ	必.....Pi	ㄅㄧ
拜.....Pai	ㄅㄞ	別.....Pieh	ㄅㄟ
北.....Pei	ㄅㄟ	表.....Piao	ㄅㄧㄠ
包.....Pao	ㄅㄠ	便.....Pien	ㄅㄧㄢ
班.....Pan	ㄅㄢ	賓.....Pin	ㄅㄧㄣ
本.....Pên	ㄅㄣ	兵.....Ping	ㄅㄧㄥ
邦.....Pang	ㄅㄨㄥ	布.....Pu	ㄅㄨ

B. 兩唇音之聲母第二符號 P' (ㄆ) 字母發音法



P'
ㄆ

此符號，亦作重唇音

，讀若發，發音時，

同『P』字例，惟爆發時氣更透

出，試舉例如下；

怕.....	P'a	ㄅㄚˊ	烹.....	P'êng.....	ㄅㄨㄥ
坡.....	P'o	ㄅㄛˊ	匹.....	P'i	ㄅㄣˊ
排.....	P'ai	ㄅㄞˊ	撇.....	P'ieh	ㄅㄣˊㄣ
配.....	P'ei	ㄅㄟˊ	票.....	P'iao.....	ㄅㄠˊㄠ
砲.....	P'ao.....	ㄅㄠˊ	片.....	P'ien	ㄅㄣˊㄣ
剖.....	P'ou.....	ㄅㄡˊ	貧.....	P'in	ㄅㄣˊㄣ
潘.....	P'an	ㄅㄢˊ	平.....	P'ing.....	ㄅㄣˊㄣ
噴.....	P'ên	ㄅㄣˊ	普.....	P'u	ㄅㄨˊ
旁.....	P'ang	ㄅㄤˊ			

C. 兩唇音之聲母第三符號 M (ㄇ) 字母發音法



此符號，亦作重唇

音，讀若墨，發

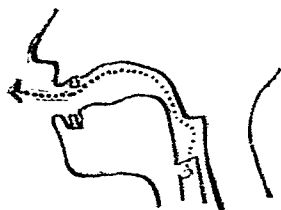
音時，上下唇緊閉，氣被阻略

帶鼻音，試舉例如下；

罵.....	Ma.....	ㄇㄚˋ	盟.....	Mêng.....	ㄇㄣˊㄣ
摸.....	Mo	ㄇㄛˊ	米.....	Mi	ㄇㄣˊ
賣.....	Mai	ㄇㄞˊ	滅.....	Mieh	ㄇㄣˊㄣ
妹.....	Mei	ㄇㄟˊ	廟.....	Miao.....	ㄇㄠˊㄠ
毛.....	Mao	ㄇㄠˊ	謬.....	Miu	ㄇㄣˊㄣ
某.....	Mou	ㄇㄡˊ	眠.....	Mien	ㄇㄣˊㄣ
滿.....	Man	ㄇㄢˊ	民.....	Min	ㄇㄣˊㄣ
門.....	Mên	ㄇㄣˊ	名.....	Ming.....	ㄇㄣˊㄣ
忙.....	Mang	ㄇㄤˊ	穆.....	Mu	ㄇㄨˊ

3. 唇齒音之聲母發音圖解。

A. 唇齒音之聲母第一符號 F (f) 字母發音法。



此符號，亦作重唇音，讀若弗，發音時，上門齒輕輕兒的咬住下唇的裡緣，使氣流從唇齒之間摩擦成音，得舉例如下；

法.....Fa.....	CF	分.....Fên.....	CF
佛.....Fo.....	CF	方.....Fang.....	CF
非.....Fei.....	CF	風.....Fêng.....	CF
否.....Fou.....	CF	伏.....Fu.....	CF
反.....Fan.....	CF		

B 唇齒音之聲母第二符號 V (v) 字母發音法

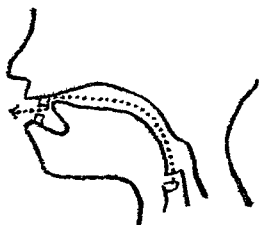


此符號，亦作重唇音，讀若物，發音時，上下兩唇相切，唇和齒相摩擦而成音，V (v) 字母同 W (w) 字母，發類似音，是以凡發 V (v) 字音都可用 W (w) 代之，普通在拼音時，V (v) 為罕用字。

用字。

4. 舌齒音之聲發音圖解，

A. 舌齒音之聲母第一符號 TS (P) 字母發音法

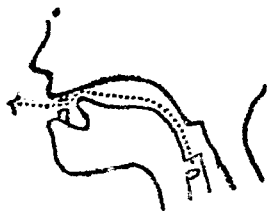


TS
P

此符號，亦作齒頭音，
讀若資，發音時，把
舌尖頂住牙背，舌葉頂住牙床，
然後用氣冲破成聲，發音時送氣，
試舉例如下。

子	Tsü(Tze).....	P	增	Tsêng.....	PH
雜	Tsa.....	PY	賺	Tsang.....	PL
則	Tsê.....	PZ	組	Tsu.....	PX
在	Tsai.....	PW	昨	Tsuo.....	PXE
賊	Tsei.....	PL	嘴	Tsui.....	PXL
早	Tsao.....	PZ	纂	Tsuan.....	PXW
走	Tsou.....	PX	尊	Tsun.....	PW
贊	Tsan.....	PW	宗	Tsung.....	PXL
怎	Tsên.....	PL			

B. 舌齒音之聲母第二符號 Ts' (t) 字母發音法

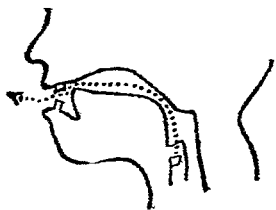


Ts'
t

此符號，亦作齒頭音，讀
若痴，發音時同 Ts' (P)
字例，惟氣更透出，試舉例如下；

詞.....Ts'ü.....ㄘ	層.....Ts'êng.....ㄘㄨ
擦.....Ts'a.....ㄘㄚ	促.....Ts'u.....ㄘㄨ
冊.....Ts'ê.....ㄘㄝ	挫.....Ts'uo.....ㄘㄨㄛ
才.....Ts'ai.....ㄘㄞ	翠.....Ts'ui.....ㄘㄨㄣ
操.....Ts'ao.....ㄘㄠ	竄.....Ts'uan.....ㄘㄨㄢ
殘.....Ts'an.....ㄘㄢ	寸.....Ts'un.....ㄘㄨㄣ
湊.....Ts'ou.....ㄘㄨ	聰.....Ts'ung.....ㄘㄨㄥ
倉.....Ts'ang.....ㄘㄨㄥ	

C. 舌齒音之聲母第三符號 S (Δ) 字母發音法



S

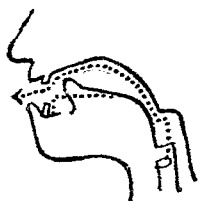
Δ

此符號，亦作齒頭音，讀若私，發音時，只把舌葉頂住牙床，讓氣擦摩而成音，使聲氣從齒間發出，試舉例如下；

司.....Ssü.....Δ	搜.....Sou.....ΔX
撒.....Sa.....ΔY	僧.....Sêng.....Δㄨ
色.....Se.....Δㄝ	蘇.....Su.....ΔX
塞.....Sai.....Δㄞ	所.....Suo.....ΔXㄛ
掃.....Sao.....Δㄠ	雖.....Sui.....ΔXㄣ
三.....San.....Δㄢ	算.....Suan.....ΔXㄢ
森.....Sên.....Δㄣ	孫.....Sun.....ΔXㄣ
桑.....Sang.....Δㄨ	宋.....Sung.....ΔXㄨ

5. 舌端音之聲母發音圖解。

A 舌端音之聲母第一符號 T (ㄒ) 字母發音法



此符號，又作舌頭音，

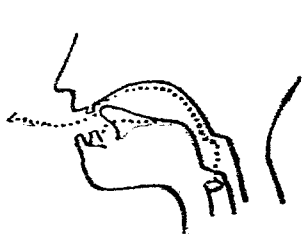
讀若德，發音時，舌尖

頂住上齦，氣被阻，然後用力爆發

無氣而出，試舉例如下：

大.....Ta	ㄒㄩ	刁.....Tiao	ㄒ一ㄣ
得.....Tê	ㄒㄜ	丟.....Tiu	ㄒ一ㄨ
戴.....Tai	ㄒㄞ	點.....Tien.....	ㄒ一ㄣ
得.....Tei	ㄒㄢ	丁.....Ting.....	ㄒ一ㄥ
刀.....Tao	ㄒㄠ	度.....Tu	ㄒㄨ
斗.....Tou	ㄒㄨ	多.....Tuo	ㄒㄨㄛ
丹.....Tan	ㄒㄢ	堆.....Tui	ㄒㄨㄢ
當.....Tang	ㄒㄨ	斷.....Tuan.....	ㄒㄨㄢ
燈.....Têng	ㄒㄥ	頗.....Tun	ㄒㄨㄢ
低.....Ti	ㄒ一	冬.....Tung.....	ㄒㄨㄥ
矮.....Tieh	ㄒ一ㄟ		

B. 舌端音之聲母第二符號 T' (ㄊ') 字母發音法，



T'
ㄊ'

此符號，又作舌頭音，
讀若特，發音時，用舌
尖頂住上牙床，然後用氣冲破成
聲，所發出之音，較(ㄋ)字音軟
一些，氣更透出，試舉例如下；

他.....T'a.....ㄊㄚ	挑.....T'iao.....ㄊㄧㄠ
特.....T'é.....ㄊㄜ	天.....T'ien.....ㄊㄧㄢ
太.....T'ai.....ㄊㄞ	亭.....T'ing.....ㄊㄧㄥ
桃.....T'ao.....ㄊㄠ	土.....T'u.....ㄊㄨ
偷.....T'ou.....ㄊㄡ	同.....T'ung.....ㄊㄨㄥ
歎.....T'an.....ㄊㄢ	推.....T'ui.....ㄊㄨㄟ
唐.....T'ang.....ㄊㄤ	脫.....T'uo.....ㄊㄨㄛ
勝.....T'êng.....ㄊㄥ	團.....T'uan.....ㄊㄨㄢ
體.....T'i.....ㄊㄧ	吞.....T'un.....ㄊㄨㄣ
鐵.....T'ieh.....ㄊㄧㄝ	

C. 舌端音之聲母第三符號 N (ㄋ) 字母發音法

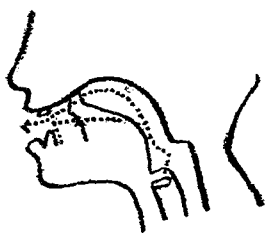


N
ㄋ

此符號，又作舌頭音，發
音時，舌尖頂住上牙床，
但氣不從口出，改道從鼻孔出來，
試舉部如下；

那.....Na.....	ㄋㄚ	牛.....Niu.....	ㄋㄟ
奈.....Nai.....	ㄋㄞ	年.....Nien.....	ㄋㄟ
內.....Nei.....	ㄋㄟ	慙.....Nin.....	ㄋㄟ
腦.....Nao.....	ㄋㄠ	娘.....Niang.....	ㄋㄟ
糯.....Nou.....	ㄋㄠ	寧.....Ning.....	ㄋㄟ
南.....Nan.....	ㄋㄢ	怒.....Nu.....	ㄋㄨ
嫩.....Nên.....	ㄋㄣ	孺.....N(u)o.....	ㄋㄨ
囊.....Nang.....	ㄋㄤ	暖.....Nuan.....	ㄋㄨㄢ
能.....Nêng.....	ㄋㄥ	農.....Nung.....	ㄋㄨㄥ
你.....Ni.....	ㄋㄧ	女.....Nü.....	ㄋㄩ
捏.....Nieh.....	ㄋㄟ	虐.....Nüeh.....	ㄋㄩㄝ
鳥.....Niao.....	ㄋㄠ		

D. 舌端音之聲母第四符號 L (ㄌ) 字母發音法



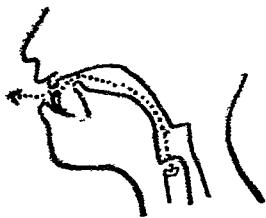
此符號，亦音作半舌，
讀若勒，發音時，舌尖
和上齦相切，氣出自舌邊，顫擦成
音，試舉例如下：

拉.....La.....	ㄌㄚ	摻.....Lou.....	ㄌㄠ
勒.....Lê.....	ㄌㄝ	欄.....Lan.....	ㄌㄢ
來.....Lai.....	ㄌㄞ	浪.....Lang.....	ㄌㄤ
雷.....Lei.....	ㄌㄟ	稜.....Lêng.....	ㄌㄥ
勞.....Lao.....	ㄌㄠ	李.....Li.....	ㄌㄧ

略.....Lio	ㄌㄧㄠˋ	綠.....Lu	ㄌㄨˊ
裂.....Lieh	ㄌㄧㄝˊ	羅.....L(u)o	ㄌㄨㄛˊ
料.....Liao	ㄌㄧㄠˊ	亂.....Luan	ㄌㄨㄢˋ
流.....Liu	ㄌㄧㄡˊ	論.....Lun	ㄌㄨㄣˋ
連.....Lien	ㄌㄧㄢˊ	呂.....Lü	ㄌㄩˇ
林.....Lin	ㄌㄧㄣˊ	略.....Lüeh	ㄌㄩㄝˊ
兩.....Liang	ㄌㄧㄤˊ	變.....Lüan	ㄌㄩㄢˊ
靈.....Ling	ㄌㄧㄥˊ		

6. 舌邊音之聲發音圖解

A. 舌邊音之聲母第一符號 Ch (ㄔ) 字母發音法，



Ch

ㄔ

此符號，亦作正齒

音，讀若之，發音

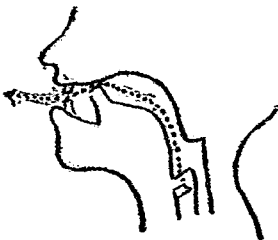
時，舌葉向上與硬顎前部相切

，然後用氣冲破成聲，不送氣

，試舉例如下，

知.....Chih	ㄔㄧˊ	朱.....Chu	ㄔㄨˊ
札.....Cha	ㄔㄚˊ	抓.....Chua	ㄔㄨㄚˊ
者.....Chê	ㄔㄟˊ	卓.....Ch(u)o	ㄔㄨㄛˊ
債.....Chai	ㄔㄞˊ	拽.....Chuai	ㄔㄨㄞˊ
招.....Chao	ㄔㄠˊ	追.....Chui	ㄔㄨㄟˊ
周.....Chou	ㄔㄡˊ	尊.....Chuan	ㄔㄨㄢˊ
占.....Chan	ㄔㄢˊ	諄.....Chung	ㄔㄨㄥˊ
振.....Chên	ㄔㄣˊ	莊.....Chuang	ㄔㄨㄤˊ
張.....Chang	ㄔㄤˊ	中.....Chung	ㄔㄨㄥˊ
債.....Chêng	ㄔㄥˊ		

B. 舌邊音之聲母第二符號 Ch' (ㄔ') 字母發音法。

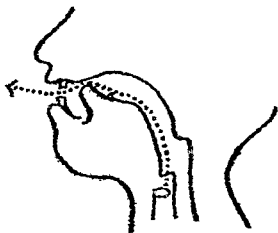


Ch'
ㄔ'

此符號，亦作翹舌尖音，讀若凝，發音時與 Ch (ㄔ) 字同，惟氣更透出試，舉例如下：

馳.....Ch'ih	ㄔ	乘.....Ch'êng	ㄔ
插.....Ch'a	ㄔ	初.....Ch'u	ㄔ
車.....Ch'é	ㄔ	截.....Ch'(u)o	ㄔ
柴.....Ch'ai	ㄔ	揣.....Ch'uai	ㄔ
吵.....Ch'ao	ㄔ	崔.....Ch'ui	ㄔ
抽.....Ch'ou	ㄔ	川.....Ch'uan	ㄔ
產.....Ch'an	ㄔ	唇.....Ch'un	ㄔ
晨.....Ch'ên	ㄔ	牀.....Ch'uang	ㄔ
唱.....Ch'ang	ㄔ	虫.....Ch'ung	ㄔ

C. 舌邊音之聲母第三號 SH (ㄕ) 字母發音法。

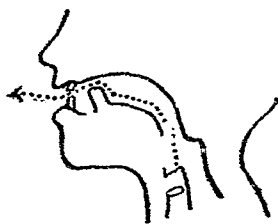


SH
ㄕ

此符號，亦作正齒音，讀若 ㄕ。發音時，舌葉向上與硬顎前部輕輕頂住，然後用氣摩擦成音，但同時聲帶不顫動，好像拽氣似的。試舉例如下：

石.....Shih	ㄕ	生.....Shēng.....	ㄕㄥ
沙.....Sha	ㄕㄚ	叔.....Shu	ㄕ
社.....Shê	ㄕㄛ	刷.....Shua	ㄕㄚ
晒.....Shai	ㄕㄞ	說.....Sh(u)o	ㄕㄞ
燒.....Shao	ㄕㄠ	衰.....Shuai	ㄕㄠ
受.....Shou.....	ㄕㄠ	水.....Shui	ㄕㄞ
山.....Shan	ㄕㄢ	門.....Shuan.....	ㄕㄢ
伸.....Shên	ㄕㄣ	舜.....Shun	ㄕㄣ
上.....Shang	ㄕㄨㄥ	雙.....Shuang	ㄕㄨㄥ

D. 舌邊音之聲第四號 J (ㄐ) 字母發音法



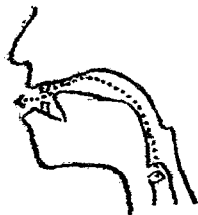
此符號，亦稱作半齒音，讀若入，發音時，舌

葉兩邊捲縮，切於硬顎聲帶顫動，氣透出時，摩擦成音，試舉例如下；

日.....Jih	ㄐ	扔.....Jēng	ㄐㄥ
若.....Jo	ㄐㄛ	如.....Ju	ㄕ
熱.....Jê	ㄐㄛ	弱.....Juo	ㄕㄞ
達.....Jao	ㄕㄠ	瑞.....Jui.....	ㄕㄞ
柔.....Jou	ㄕ	歟.....Juan	ㄕㄢ
然.....Jan	ㄕㄢ	閏.....Jun	ㄕㄣ
任.....Jên	ㄕㄣ	容.....Jung	ㄕㄨㄥ
讓.....Jang.....	ㄕㄨㄥ		

7. 前舌音之聲母發音圖解，

A. 前舌音之聲母第一符號 Ch (ㄐ) 字母發音法

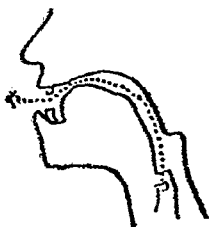


Ch
ㄐ

此符號，亦稱作牙音，讀若基，發音時，舌之中央與硬顎及軟顎相接處貼近，氣出時微觸摩擦成音，試舉例如下：

基.....Chi.....ㄐ一	江.....Chiang.....ㄐ一ㄐ
加.....Chia.....ㄐ一ㄚ	京.....Ching.....ㄐ一ㄐ
街.....Chieh.....ㄐ一ㄟ	俱.....Chü.....ㄐㄩ
交.....Chiao.....ㄐ一ㄠ	決.....Chüeh.....ㄐㄩㄝ
九.....Chiu.....ㄐ一ㄡ	卷.....Chüan.....ㄐㄩㄢ
奸.....Chien.....ㄐ一ㄣ	軍.....Chün.....ㄐㄩㄣ
今.....Chin.....ㄐ一ㄣ	炯.....Chiung.....ㄐㄩㄥ

B. 前舌音之聲母第二符號 Ch' (<) 字母發音法

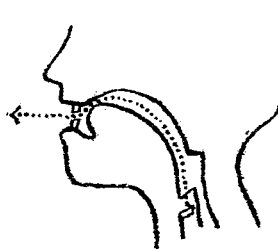


Ch'
<

此符號，亦稱作牙音，讀若欺，發音時，同 Ch (ㄐ) 字例，但使氣更透出，試舉例如下：

祁.....Ch'i	<—	强.....Ch'iang	<—ㄣ
恰.....Ch'ia	<—ㄚ	卿.....Ch'ing	<—ㄌ
且.....Ch'ieh	<—ㄜ	去.....Ch'ü	<ㄌ
喬.....Ch'iao	<—ㄠ	缺.....Ch'üeh	<ㄌㄜ
邱.....Ch'iu	<—ㄡ	權.....Ch'üan	<ㄌㄨ
千.....Ch'ien	<—ㄨ	群.....Chün	<ㄌㄩ
勤.....Ch'in	<—ㄣ	瓊.....Ch'ung	<ㄌㄨ

C. 前音舌之聲母第三符 HS (T) 號字母發音法，



HS
T

此符號，亦作喉音，讀

若希，讀音時，舌之中

央與硬顎及軟顎相接處，雖不接

近使阻礙不密，而於其處著力，

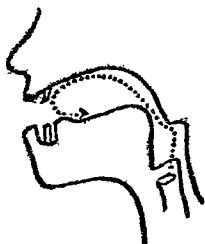
氣從舌顎之間透出時摩擦成音，

試舉例如下；

喜.....Hs i	T—	項.....Hsiang	T—ㄣ
夏.....Hsia	T—ㄚ	邢.....Hsing	T—ㄌ
些.....Hsieh	T—ㄜ	許.....Hsü	TU
蕭.....Hsiao	T—ㄠ	學.....Hsieh	TUㄜ
修.....Hsiu	T—ㄡ	喧.....Hsüan	TUㄨ
先.....Hsien	T—ㄨ	勳.....Hsün	TUㄩ
欣.....Hsin	T—ㄣ	兄.....Hsing	TUㄌ

8. 後舌音之聲母發音圖解

A. 後舌音之聲母第一符號 K (《) 字母發音法,



K
《

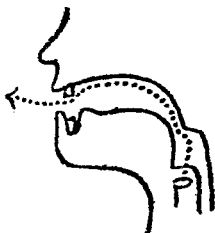
此符號，讀若格，發音時

，舌根與軟顎貼近，氣被

阻，用力爆發而出，試舉例如下；

嘎.....Ka	《Y	古.....Ku.....	《X
歌.....Kê	《t	瓜.....Kua	Y《X
改.....Kai	《f	郭.....Kuo	《Xɛ
給.....Kei	《l	怪.....Kuai	《Xɤ
高.....Kao	《z	歸.....Kui	《Xl
苟.....Kou	《ɤ	關.....Kuan	《Xɤ
干.....Kan	《ɤ	棍.....Kun	《Xɤ
根.....Kên	《ɤ	光.....Kuang	《Xɤ
剛.....Kang	《ɤ	工.....Kung	《XL
更.....Kêng	《L		

B. 後舌音之聲母第二符號 K' (ɤ) 字母發音法



K
ɤ

此符號，讀若克，發音

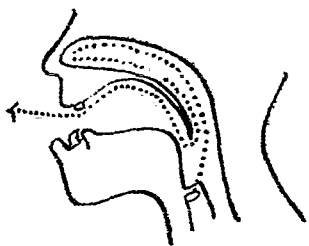
時，舌根與軟顎貼近，

氣被阻用力爆發而出，惟爆發時

氣更透出，試舉例如下；

卡.....K'a	ㄅ	苦.....K'u	ㄅ
刻.....K'ê	ㄆ	誇.....K'ua	ㄅ
開.....K'ai.....	ㄆ	闊.....K'uo	ㄅ
攷.....K'ao	ㄆ	快.....K'uai	ㄅ
口.....K'ou	ㄅ	魁.....K'ui	ㄅ
堪.....K'an	ㄅ	寬.....K'uan	ㄅ
肯.....K'ên	ㄅ	昆.....K'un	ㄅ
康.....K'ang	ㄅ	狂.....K'uang	ㄅ
坑.....K'êng	ㄅ	空.....K'ung	ㄅ

C. 後舌音之聲母第三號_{ng} (ㄋ) 字母發音法



ng
ㄋ

此符號，讀若愕，發

音時，舌根與軟顎貼

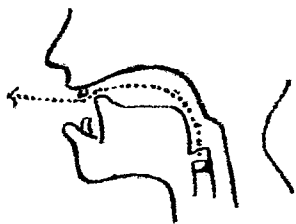
近，氣被阻由鼻腔出來，試舉

例如下；

(鄂).....Ngo	ㄋ	(藕).....Ngou	ㄋ
(我).....Nge	ㄋ	(岸).....Ngan	ㄋ
(艾).....Ngai	ㄋ	(昂).....Ngang	ㄋ
(敖).....Ngao	ㄋ		

註： 上列七個字，現在很罕用，普通拼音時，多有以
N (ㄋ) 字母替代 Ng (ㄋ) 字母。

D. 後舌音之聲母第四號 H (Γ) 字母發音法



此符號，讀若黑，

發音時，氣從淺喉

透出，經軟腭成聲，例舉例

如下：

哈.....Ha	ΓΥ	享.....Hêng	ΓL
河.....Ho	Γㄣ	胡.....Hu	ΓX
賀.....Hê	Γㄣ	花.....Hua	ΓXY
孩.....Hai	Γㄣ	或.....Huo	ΓXㄣ
黑.....Hei	ΓΓ	回.....Hui	ΓXΓ
豪.....Hao	Γㄣ	壞.....Huai	ΓXㄣ
後.....Hou	ΓX	歡.....Huan	ΓXㄣ
韓.....Han	Γㄣ	昏.....Hun	ΓXㄣ
很.....Hên	Γㄣ	黃.....Huang	ΓXㄣ
航.....Hang	Γㄣ	紅.....Htng	ΓXL

第二節 韻母發音之種類

1. 韻母發音之解說，

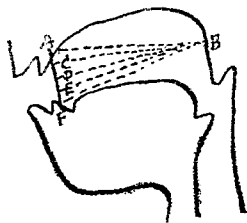
韻母係由肺腑發出之氣息，通過咽喉時，振動聲帶而成之音。聲母乃係氣息經口腔發出，因受各發音機關之阻

止而成之音，但韻母則非是，而只係由口腔之開閉與舌之昇降變化所成種種之音，其舌之昇降約分下列四種。A. 由舌之前部抑揚所發出之音者，謂之前韻。B. 由舌之中部抑揚所發出之音者，謂之中韻。C. 由舌之後部抑揚所發出之音者，謂之後韻，茲將前，中，後各韻及舌之昇降，分別圖解如下；

前，中，後韻別圖解



舌之昇降圖解



1. ABC 線爲舌極上昇之位置
2. ABD 線爲舌半上昇之位置
3. ABE 線爲舌韻下降之位置
4. ABF 線爲舌極下降之位置。

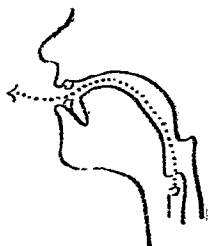
韻母總共有十六個，其分類爲單純韻母，複合韻母(由二個單音混成者)，鼻韻母及特別韻母四種。

2. 韻母發音法則獨用表

韻母之種類	舌之前後部份	舌之昇降位置	脣之形狀	羅馬字音	國語注音	國語羅馬字音
單純韻母(獨韻)	前部	上升	不圓	i y	一	y
	後部	上升	圓形	u w	ㄨ	w
	前部	上升	圓形	ü yu	ㄩ	y(u)
	後部	下降	不圓	A	ㄚ	A
	後部	半升	圓形	O	ㄛ	O
	中央	半降	不圓	E	ㄜ	E
	前部	半降	不圓	EH	ㄝ	E
複合韻母(複韻)	A + i =			AI	ㄞ	ai
	E + i =			EI	ㄟ	ei
	A + o =			AO	ㄠ	au
	O + u =			OU	ㄡ	ou
鼻韻母 (附聲母)	A + N (n 之變音) =			AN	ㄢ	an
	E + N (,) =			EN	ㄣ	en
	A + NG (ng 之變音) =			ANG	ㄤ	ang
	E + NG (,) =			ENG	ㄥ	eng
特別韻母(聲化韻母)				ERH	ㄝˊ	er

3. 單純韻母之發音圖解。

A. 單純韻母之第一符號 i (一) 字母發音法

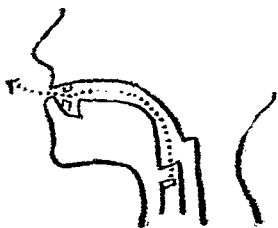


此符號，讀若衣，讀音時，將舌面升高到不使氣受

阻礙的地位，嘴唇放平，使聲帶振動發音，因為發音唇開齒齊，故稱為齊齒音，試舉例如下；

衣.....Yi	梯.....T'i	太.....ㄊ一
鴉.....Ya	呢.....Ni	ㄋ一
約.....Yo	李.....Li	ㄌ一
葉.....Yeh.....	基.....(hi	ㄐ一
厓.....Yai	欺.....(h'i.....	ㄑ一
要.....Yao	希.....Hsi	ㄒ一
右.....You	倆.....Lia	ㄌ一ㄚ
閭.....Yen.....	列.....Lieh.....	ㄌ一ㄝ
因.....Yin	撩.....Liao	ㄌ一ㄠ
楊.....Yang	溜.....Liu	ㄌ一ㄡ
英.....Ying	連.....Lien	ㄌ一ㄣ
逼.....Pi	林.....Lin	ㄌ一ㄣ
批.....P'i	梁.....Liang	ㄌ一ㄤ
眯.....Mi	靈.....Ling	ㄌ一ㄥ
低.....Ti		

B. 單純韻母之第二符號 u (X) 字母發音法



此符號，讀若烏，讀音

時，舌之後部上昇，齒

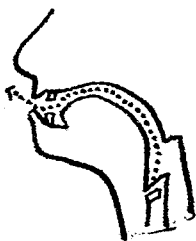
開，而兩唇縮成圓形，氣息由喉

頭發出，因為讀時合口，故稱為

合口音符，試舉例如下；

吳.....Wu	X	枯.....K'u	ㄅX
襪.....Wa	XY	胡.....Hu	ㄆX
窩.....Wo	Xㄟ	祝.....Chu	ㄇX
外.....Wai	Xㄋ	初.....Ch'u	ㄨX
爲.....Wei	Xㄌ	書.....Shu	ㄨX
萬.....Wan	Xㄎ	租.....T'su	ㄨX
溫.....Wên	Xㄎ	處.....T's'u	ㄨX
王.....Wang	Xㄎ	蘇.....Su	ㄨX
卜.....Pu	ㄅX	抓.....Chua	ㄇXY
舖.....P'u	ㄅX	捉.....Ch(u)o	ㄇXㄟ
母.....Mu	ㄇX	拽.....Chuai	ㄇXㄋ
父.....Fu	ㄆX	追.....Chui	ㄇXㄌ
都.....Tu	ㄉX	專.....Chuan	ㄇXㄎ
禿.....T'u	ㄉX	淮.....Chun	ㄇXㄎ
奴.....Nu	ㄋX	莊.....Chuang	ㄇXㄎ
盧.....Lu	ㄌX	中.....Chung	ㄇXㄌ
姑.....Ku	ㄎX		

C. 單純韻母之第三符號 ü (U) 字母發音法



此符號，讀若迂，發

音時，舌前部上昇作

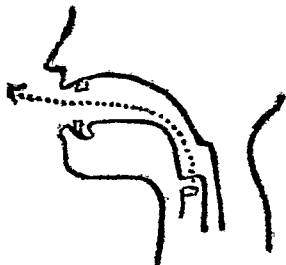
圓形，因為讀時撮口，故稱為撮

口音符，試舉例如下；

于.....YüU
 粵.....YüehU^h
 雲.....YünU^h
 袁.....YlanU^h
 庸.....YungU^h
 女.....NüU
 呂.....LüU

居.....ChüU
 區.....Ch'üU
 虛.....HsüTU
 厥.....Ch'ehU^h
 捐.....Ch'ianU^h
 君.....ChünU^h
 適.....ChiungU^h

D. 單純韻母之第四符號 A (Y) 字母發音法



此符號，讀若阿，發

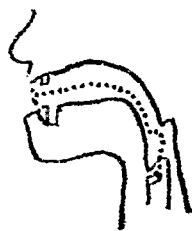
音時，口開唇作圓形

，舌之後部下降，氣息由喉頭

送出口外，試舉例如下；

八.....Pa.....ㄅY	嘸.....Tsa.....ㄈY
葩.....P'a.....ㄆY	擦.....Ts'a.....ㄘY
媽.....Ma.....ㄇY	牙.....Ya.....ㄢY
發.....Fa.....ㄈY	倆.....Lia.....ㄌㄢY
搭.....Ta.....ㄊY	家.....Chia.....ㄐㄢY
他.....T'a.....ㄊY	恰.....Ch'ia.....ㄑㄢY
那.....Na.....ㄋY	瞎.....Hsia.....ㄒㄢY
拉.....La.....ㄌㄢY	哇.....Wa.....ㄨㄢY
嘎.....Ka.....ㄎY	瓜.....Kua.....ㄍㄨㄢY
喀.....K'a.....ㄎY	誇.....K'ua.....ㄎㄨㄢY
哈.....Ha.....ㄏY	花.....Hua.....ㄏㄨㄢY
扎.....Cha.....ㄗY	抓.....Chua.....ㄗㄨㄢY
插.....Ch'a.....ㄘY	刷.....Shua.....ㄕㄨㄢY
沙.....Sha.....ㄕY	

B. 單純韻母之第五符號 O (ㄛ) 字母發音法



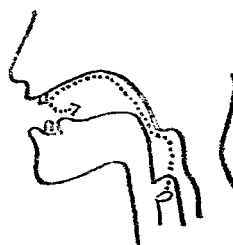
此符號，讀若哦，發音時，口作圓形，舌之後部半

升起，氣息由喉頭經過口腔而出

試舉例如下：

迫.....Po	ㄗㄝ	鍋.....K(u)o	ㄍㄨㄛㄝ
潑.....P'o	ㄒㄝ	擴.....K'(u)o	ㄎㄨㄛㄝ
模.....Mo	ㄇㄝ	豁.....H(u)o	ㄏㄨㄛㄝ
佛.....Fo	ㄈㄝ	捉.....Ch(u)o	ㄘㄨㄛㄝ
河.....Ho	ㄏㄝ	戳.....h'(u)o	ㄘㄨㄛㄝ
多.....T(u)o	ㄉㄨㄛㄝ	說.....Sh(u)o	ㄕㄨㄛㄝ
託.....T'(u)o	ㄊㄨㄛㄝ	若.....J(u)o	ㄐㄨㄛㄝ
娜.....N(u)o	ㄋㄨㄛㄝ	撮.....Ts'(u)o	ㄘㄨㄛㄝ
羅.....L(u)o	ㄌㄨㄛㄝ	縮.....S(u)o	ㄕㄨㄛㄝ

F, 單純韻母之第六符號 E (ㄝ) 字母發音法，



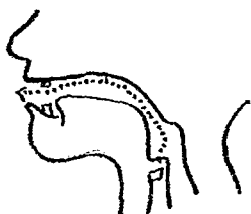
此符號，讀若過的長音，發

音時，舌之中央半降，口唇

作橢圓形，試舉例如下；

德.....Tê	ㄉㄝ	遮.....hê	ㄓㄝ
特.....T'ê	ㄊㄝ	車.....Ch'ê	ㄘㄝ
訥.....Nê	ㄋㄝ	奢.....Shê	ㄕㄝ
勒.....Lê	ㄌㄝ	熱.....Jê	ㄐㄝ
哥.....Kê	ㄍㄝ	責.....Tsê	ㄘㄝ
克.....K'ê	ㄎㄝ	測.....Ts'ê	ㄘㄝ
赫.....Hê	ㄏㄝ		

G. 單純韻母之第七符號 eh (ㄝ) 字母發音法



eh
ㄝ

此符號，讀若也，發音時

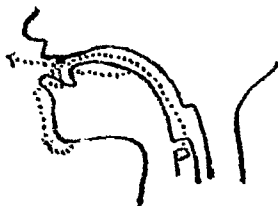
，唇扁平，舌之前部半降

，試舉例如下；

鼈.....Pieh.....ㄅ-ㄝ	切.....C' hieh.....ㄑ-ㄝ
撇.....Pieh.....ㄆ-ㄝ	歇.....Shieh.....ㄒ-ㄝ
滅.....Mieh.....ㄇ-ㄝ	虐.....N'ieh.....ㄋ-ㄝ
爹.....T'ieh.....ㄊ-ㄝ	略.....L'ieh.....ㄌ-ㄝ
貼.....T'ieh.....ㄊ-ㄝ	決.....Ch'ieh.....ㄑ-ㄝ
揸.....Nieh.....ㄋ-ㄝ	缺.....Ch'ieh.....ㄑ-ㄝ
裂.....Lieh.....ㄌ-ㄝ	學.....Hsüeh.....ㄒ-ㄝ
街.....Chieh.....ㄑ-ㄝ	

4. 複合韻母之發音圖解

A. 複合韻母之第一符號 ai (ㄞ) 字母發音法，



ai
ㄞ

此符號，讀若愛，讀音

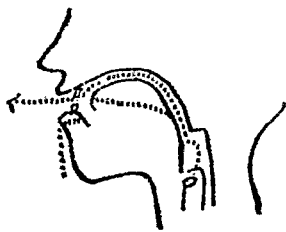
時，舌之前部下降，氣

息由喉頭直接經過口腔而出，試

舉例如下；

愛.....Ai	柴.....Ch'ai
白.....Pai	篩.....Shai
派.....P'ai	在.....Tsai
買.....Mai	才.....Ts'ai
待.....Tai	腮.....Sai
太.....T'ai	歪.....Wai
乃.....Nai	怪.....Kuai
來.....Lai	快.....K'uai
改.....Kai	懷.....Huai
開.....K'ai	賤.....Chuai
海.....Hai	惴.....Ch'uai
宅.....Chai	帥.....Shuai

B. 複合韻母之第二符號 ei (ㄟ) 字母發音法



ei
ㄟ

此符號，讀作『ㄟ一』之

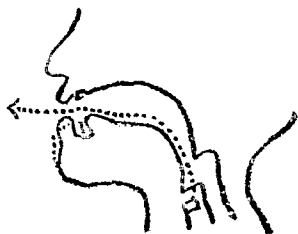
合音，讀音時，舌之

前部半升，氣息由後喉而出，

試舉例如下；

北.....Pei	ㄅㄢ	推.....T'ui	ㄊㄨㄟ
配.....P'ei	ㄆㄟ	鬼.....Kui	ㄍㄨㄟ
每.....Mei	ㄇㄟ	虧.....K'ui	ㄎㄨㄟ
非.....Fei	ㄈㄟ	灰.....Hui	ㄏㄨㄟ
鐫.....Tei	ㄊㄟ	追.....Chui	ㄔㄨㄟ
內.....Nei	ㄋㄟ	吹.....Ch'ui	ㄘㄨㄟ
淚.....Lei	ㄌㄟ	水.....Shui	ㄕㄨㄟ
給.....Kei	ㄎㄟ	瑞.....Jui	ㄖㄨㄟ
黑.....Hei	ㄏㄟ	最.....T'sui	ㄘㄨㄟ
賊.....T'sei	ㄘㄟ	催.....Ts'ui	ㄘㄨㄟ
堆.....Tui	ㄊㄨㄟ	雌.....Sui	ㄘㄨㄟ
威.....Wei	ㄨㄟ		

C. 複合韻母之第三母號 ao (ㄠ) 字母發音法



ao
ㄠ

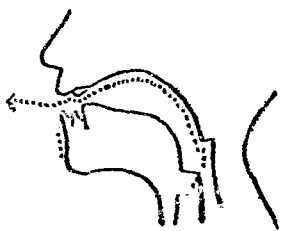
此符號，讀若熬，讀音

時，兩唇稍圓形，舌前

部下降，讀時歛唇，試舉例如下：

包.....Pao	ㄅㄠ	草.....Ts'ao	ㄘㄠ
跑.....P'ao	ㄆㄠ	搔.....Sao	ㄙㄠ
毛.....Mao	ㄇㄠ	姚.....Yao	ㄧㄠ
刀.....Tao	ㄉㄠ	表.....Piao	ㄅㄠ
討.....T'ao	ㄊㄠ	票.....P'iao	ㄆㄠ
鬧.....Nao	ㄋㄠ	妙.....Miao	ㄇㄠ
老.....Lao	ㄌㄠ	掉.....Tiao	ㄉㄠ
高.....Kao	ㄎㄠ	條.....T'iao	ㄊㄠ
考.....K'ao	ㄎㄠ	鳥.....Niao	ㄋㄠ
好.....Hao	ㄏㄠ	料.....L'iao	ㄌㄠ
趙.....Chao	ㄔㄠ	交.....Chiao	ㄐㄠ
抄.....Ch'ao	ㄔㄠ	巧.....Ch'iao	ㄑㄠ
繞.....Jao	ㄐㄠ	蕭.....Hsiao	ㄒㄠ
早.....Tsao	ㄘㄠ		

D. 複合韻母之第四符號 OU (X) 字母發音法



此符號，讀若歐，讀音

時，舌之後部半升，氣

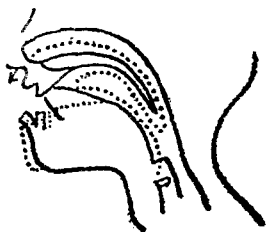
息自舌端出來，兩唇作稍圓形，

試舉例如下：

剖.....Pou	ㄅㄨ	肉.....Jou	ㄅㄨ
某.....Mou	ㄇㄨ	走.....Tsou	ㄅㄨ
否.....Fou	ㄘㄨ	湊.....Ts'ou	ㄅㄨ
斗.....Tou	ㄉㄨ	搜.....Sou	ㄅㄨ
投.....T'ou	ㄊㄨ	攸.....You	ㄅㄨ
穉.....Nou	ㄋㄨ	謬.....Min	ㄇㄨ
婁.....Lau	ㄌㄨ	丟.....T'iu	ㄉㄨ
苟.....Kou	ㄍㄨ	牛.....Niu	ㄋㄨ
口.....K'ou	ㄎㄨ	劉.....Liu	ㄌㄨ
後.....Hou	ㄏㄨ	九.....Chiu	ㄉㄨ
周.....Chou	ㄗㄨ	邱.....Ch'iu	ㄘㄨ
抽.....Ch'ou	ㄘㄨ	修.....Hsiu	ㄒㄨ
收.....Shou	ㄕㄨ		

5. 鼻韻母之發音圖解

A. 鼻韻母之第一符號 An (ㄣ) 字母發音法



此符號，讀若安，讀音

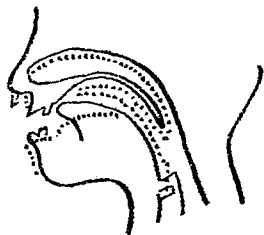
時，舌之前部下降，氣

息由喉頭經過鼻腔而出，讀時抵顎

，試舉例如下；

安.....An.....ㄢ	年.....Nien.....ㄋㄢ
半.....Pan.....ㄆㄢ	連.....Tien.....ㄌㄢ
判.....P'an.....ㄆㄢ	兼.....Chien.....ㄐㄢ
滿.....Man.....ㄇㄢ	千.....Ch'ien.....ㄑㄢ
凡.....Fan.....ㄈㄢ	先.....Hsien.....ㄒㄢ
旦.....Tan.....ㄉㄢ	灣.....Wan.....ㄨㄢ
貪.....T'an.....ㄊㄢ	端.....Tuan.....ㄊㄨㄢ
南.....Nan.....ㄋㄢ	團.....T'uan.....ㄊㄨㄢ
覽.....Lan.....ㄌㄢ	暖.....Nuan.....ㄋㄨㄢ
甘.....Kan.....ㄍㄢ	卵.....Luan.....ㄌㄨㄢ
看.....K'an.....ㄎㄢ	關.....Kuan.....ㄍㄨㄢ
韓.....Han.....ㄏㄢ	款.....K'uan.....ㄎㄨㄢ
占.....Chan.....ㄓㄢ	歡.....Huan.....ㄏㄨㄢ
攪.....Ch'an.....ㄐㄢ	專.....Chuan.....ㄓㄨㄢ
山.....Shan.....ㄕㄢ	川.....Ch'uan.....ㄔㄨㄢ
然.....Jan.....ㄖㄢ	門.....Shuan.....ㄇㄨㄢ
嗜.....Ts'an.....ㄗㄢ	軟.....Juan.....ㄐㄨㄢ
殘.....Ts'an.....ㄘㄢ	饋.....Tsuan.....ㄊㄨㄢ
三.....San.....ㄙㄢ	宣.....Ts'uan.....ㄒㄨㄢ
言.....Yen.....ㄢ	酸.....Suan.....ㄙㄨㄢ
扁.....Pien.....ㄆㄢ	淵.....Yüan.....ㄩㄢ
片.....Pien.....ㄆㄢ	鸛.....Lüan.....ㄌㄨㄢ
面.....Mien.....ㄇㄢ	卷.....Chüan.....ㄍㄨㄢ
典.....Tien.....ㄉㄢ	全.....Ch'üan.....ㄑㄨㄢ
天.....T'ien.....ㄊㄢ	宣.....Hsüan.....ㄒㄨㄢ

B. 鼻韻母之第二符號 ên (ㄣ) 字母發音法



此符號，讀若恩，發音

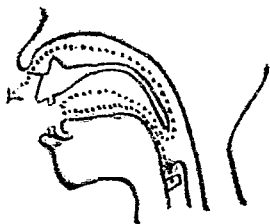
時，舌之後部半升，氣

息由鼻孔而出，試之例如下：

本..... Pênㄅㄣ	因..... Yin一ㄣ
盆..... Pênㄆㄣ	賓..... Pīnㄅㄣ
門..... Mênㄇㄣ	呂..... P'īnㄆㄣ
芬..... Fênㄈㄣ	民..... Mīnㄇㄣ
嫩..... Nênㄋㄣ	慇..... Nīnㄋㄣ
根..... Kênㄍㄣ	林..... Līnㄌㄣ
肯..... Kênㄎㄣ	金..... Chīnㄐㄣ
很..... Hênㄏㄣ	秦..... Ch'īnㄑㄣ
眞..... Chênㄓㄣ	新..... Hs'īnㄒㄣ
陳..... Ch'ênㄔㄣ	溫..... Wênㄨㄣ
申..... Shênㄕㄣ	敦..... Tūnㄉㄨㄣ
人..... Jênㄖㄣ	吞..... T'unㄊㄨㄣ
怎..... Tsênㄗㄣ	論..... Lunㄌㄨㄣ
參..... Ts'ênㄘㄣ	棍..... Kūnㄍㄨㄣ
森..... Sênㄙㄣ	昆..... Kunㄎㄨㄣ

婚.....Hun	TXL	村.....Ts'un	ㄘㄨㄣˊ
准.....Chun	ㄘㄨㄣˊ	孫.....Sun	ㄙㄨㄣˊ
春.....Ch'un	ㄘㄨㄣˊ	雲.....Yün	ㄩㄣˊ
順.....Shun	ㄘㄨㄣˊ	君.....Chün	ㄐㄨㄣˊ
聞.....Jun	ㄘㄨㄣˊ	羣.....Chün	ㄑㄨㄣˊ
尊.....Tsun	ㄘㄨㄣˊ	巡.....Hsün	ㄒㄨㄣˊ

C. 鼻韻之第三符號 ang (ㄤ) 字母發音法



ang
ㄤ

此符號，讀若盎，讀

音時，後舌部上升，

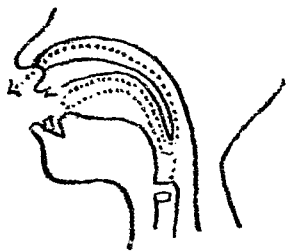
氣息由鼻孔穿出，試舉例如

下；

邦.....Pang	ㄅㄤ	康.....K'ang	ㄎㄤ
胖.....P'ang	ㄆㄤ	航.....Hang	ㄏㄤ
忙.....Mang	ㄇㄤ	張.....Chang	ㄓㄤ
方.....Fang	ㄈㄤ	昌.....Ch'ang	ㄔㄤ
當.....Tang	ㄉㄤ	尙.....Shang	ㄕㄤ
湯.....T'ang	ㄊㄤ	讓.....Jang	ㄐㄤ
囊.....Nang	ㄋㄤ	臧.....Tsang	ㄘㄤ
郎.....Lang	ㄌㄤ	倉.....Ts'ang	ㄘㄤ
剛.....Kang	ㄍㄤ	桑.....Sang	ㄙㄤ

楊.....Yang	一ㄤ	光.....Kuang	ㄍㄨㄤ
娘.....Niang	ㄋㄧㄤ	匡.....K'uang	ㄎㄨㄤ
良.....Liang	ㄌㄧㄤ	黃.....Huang	ㄏㄨㄤ
姜.....Chiang	ㄐㄧㄤ	莊.....Chuang	ㄓㄨㄤ
強.....Ch'iang	ㄑㄧㄤ	床.....Ch'uang	ㄔㄨㄤ
項.....Hiang	ㄒㄧㄤ	雙.....Shuang	ㄕㄨㄤ
王.....Wang	ㄨㄤ		

D 鼻韻母之第四符號 êng (ㄥ) 字母發音法



êng

ㄥ

此符號，讀若哼，發

音時，舌之後部半升

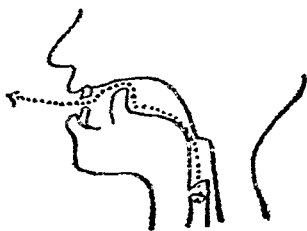
，氣息由後喉穿過鼻孔而出，

試舉例如下；

迸.....Pèng	ㄆㄥ	坑.....K'èng	ㄎㄥ
彭.....P'éng	ㄆㄥ	橫.....Héng	ㄏㄥ
孟.....Mèng	ㄇㄥ	鄭.....Chéng	ㄓㄥ
風.....Fèng	ㄈㄥ	稱.....Ch'éng	ㄔㄥ
鄧.....Tèng	ㄊㄥ	聲.....Shéng	ㄕㄥ
蔭.....T'éng	ㄊㄥ	仍.....Jéng	ㄖㄥ
能.....Nèng	ㄋㄥ	曾.....Tséng	ㄘㄥ
更.....Kèng	ㄍㄥ	程.....Ts'èng	ㄘㄥ

省.....Sêng.....ㄆㄥ	農.....Nung.....ㄋㄨㄥ
英.....Yīng.....ㄩㄥ	隆.....Lung.....ㄌㄨㄥ
兵.....Pīng.....ㄅㄩㄥ	龔.....Kung.....ㄍㄨㄥ
平.....P'ing.....ㄆㄨㄥ	孔.....K'ung.....ㄎㄨㄥ
名.....Ming.....ㄇㄩㄥ	紅.....Hung.....ㄏㄨㄥ
丁.....Ting.....ㄉㄩㄥ	中.....Chung.....ㄓㄨㄥ
聽.....T'ing.....ㄊㄩㄥ	虫.....Ch'ung.....ㄔㄨㄥ
寧.....Ning.....ㄋㄩㄥ	冗.....Jung.....ㄖㄨㄥ
齡.....Ling.....ㄌㄩㄥ	宗.....Tsung.....ㄗㄨㄥ
京.....Ching.....ㄐㄩㄥ	聰.....Ts'ung.....ㄘㄨㄥ
清.....Ch'êng.....ㄑㄩㄥ	松.....Sung.....ㄙㄨㄥ
星.....Hsing.....ㄙㄩㄥ	炯.....Chiung.....ㄔㄩㄥ
翁.....Wêng.....ㄨㄥ	窮.....Chiung.....ㄑㄩㄥ
東.....Tung.....ㄊㄨㄥ	兄.....Hsiung.....ㄒㄩㄥ
侈.....T'ung.....ㄊㄨㄥ	

6. 特別韻母之發音圖解



êr

儿

此種韻母以所稱作特別韻母者，因為牠與其他普通的韻母及聲母性質都異，論無任何之聲母都享有和牠相拚合，讀若兒，發音時；舌端向上捲起，故又

名捲舌音，如耳，二，兒，而，等字均為[êr]，[êrh]，的音。

第四章 聲母與單獨韻母之拼合

第一節 聲母與單純韻母合音表

(1) 聲母與單純韻母合音上表

單純 韻母 聲母	i	u	ü	a	o	ê	eh
母	—	x	u	y	ɛ	ɛ	ɛ
P ㄆ	畢 Pi ㄆ—	不 Pu ㄆx		八 Pa ㄆy	波 Po ㄆɛ	柏 Pê ㄆɛ	
P' ㄆ'	正 P'i ㄆ'—	鋪 P'u ㄆ'x		怕 Pa ㄆ'y	頗 Po ㄆ'ɛ	魄 Pê ㄆ'ɛ	
M ㄇ	米 Mi ㄇ—	母 Mu ㄇx		馬 Ma ㄇy	莫 Mo ㄇɛ		
F ㄈ		夫 Fu ㄈx		法 Fa ㄈy	佛 Fo ㄈɛ		
T ㄊ	地 Ti ㄊ—	都 Tu ㄊx		達 Ta ㄊy		德 Tê ㄊɛ	
T' ㄊ'	體 T'i ㄊ'—	土 T'u ㄊ'x		他 Ta ㄊ'y		特 Tê ㄊ'ɛ	
N ㄋ	呢 Ni ㄋ—	奴 Nu ㄋx		那 Na ㄋy			
L ㄌ	李 Li ㄌ—	祿 Lu ㄌx		拉 La ㄌy		勒 Lê ㄌɛ	
K ㄎ		顧 Ku ㄎx		卡 Ka ㄎy		苛 Kê ㄎɛ	

(2) 聲母與單純韻母合音下表

聲母 韻母	i	u	ü	a	o	ê	eh
一	—	X	U		Z	z	z
K'		庫 K'w 3X		嘎 K'a 3Y	科 K'o 3Z	克 K'ê 3Z	
Ng					○ Ngo Nê	○ Ngê Nê	
H		胡 Hu TX		哈 Ha TY	賀 Ho Tê	嚇 Hê Tê	
Ch		諸 Chu WX		扎 Cha WY		哲 Chê Wê	
Ch		初 Ch'u 4X		蔡 Ch'a 4Y	綽 Ch'o 4Z	車 Chê 4Z	
Sh		樹 Shu PX		沙 Sha PY	鏢 Sho Pê	社 Shê Pê	
J		儒 Ju BX			若 Jo Bê		
Ts	續 Tsi PI	租 Tetu PX		雜 Tsa PY	左 Tso Pê	則 Tsê Pê	
Ts'		促 Ts'u 3X		搭 Ts'a 3Y	襪 Ts'o 3Z	冊 Ts'ê 3Z	
S		蘇 Su AX		洒 Sa AY		色 Sê AZ	

第二節 聲母與複合韻母合音表

(1) 聲母與複合韻母合音上表

聲母 \ 複合韻母	ai ㄞ	ei ㄟ	ao ㄠ	ou ㄡ
P ㄆ	白 Pai ㄆㄞ	北 Pei ㄆㄟ	包 Pau ㄆㄠ	
P' ㄆ'	脾 P'ai ㄆ'ㄞ	配 P'ei ㄆ'ㄟ	跑 P'ao ㄆ'ㄠ	剖 P'ou ㄆ'ㄡ
M ㄇ	買 Mai ㄇㄞ	美 Mei ㄇㄟ	毛 Mao ㄇㄠ	某 Mou ㄇㄡ
F ㄈ		飛 Fei ㄈㄟ		否 Fou ㄈㄡ
T ㄊ	戴 Tai ㄊㄞ		島 Tao ㄊㄠ	饒 Tou ㄊㄡ
T' ㄊ'	都 T'ai ㄊ'ㄞ		陶 T'ao ㄊ'ㄠ	頭 T'ou ㄊ'ㄡ
N ㄋ	泥 Nai ㄋㄞ	餓 Nei ㄋㄟ	鬧 Nao ㄋㄠ	耨 Nou ㄋㄡ
L ㄌ	來 Lai ㄌㄞ	雷 Lei ㄌㄟ	老 Lao ㄌㄠ	婁 Lou ㄌㄡ
K ㄎ	蓋 Kai ㄎㄞ	給 Kei ㄎㄟ	高 Kao ㄎㄠ	苟 Kou ㄎㄡ

(2) 聲母與複合韻母合音下表

聲母 \ 複合韻母	ai ㄞ	ei ㄟ	ao ㄠ	ou ㄡ
K ㄎ	凱 K'ai ㄎㄞ		攷 K'ao ㄎㄠ	口 K'ou ㄎㄡ
H ㄏ	海 Hai ㄏㄞ	黑 Hei ㄏㄟ	郝 Hao ㄏㄠ	後 Hou ㄏㄡ
Ch ㄔ	查 Chai ㄔㄞ		趙 Chao ㄔㄠ	周 Chou ㄔㄡ
Ch ㄔ	柴 Ch'ai ㄔㄞ		朝 Ch'ao ㄔㄠ	仇 Ch'ou ㄔㄡ
Sh ㄕ	晒 Shai ㄕㄞ		邵 Shao ㄕㄠ	壽 Shou ㄕㄡ
J ㄐ			堯 Jao ㄐㄠ	肉 Jou ㄐㄡ
Ts ㄘ	在 Tsai ㄘㄞ	賊 Tsei ㄘㄟ	灶 Tsao ㄘㄠ	都 Tsou ㄘㄡ
Ts ㄘ	蔡 Ts'ai ㄘㄞ		曹 Ts'ao ㄘㄠ	洩 Ts'ou ㄘㄡ
S ㄙ	塞 Sai ㄙㄞ		騷 Sao ㄙㄠ	瘦 Sou ㄙㄡ

第三節 聲母與鼻韻母合音表

(1) 聲母與鼻韻母合音上表

聲母 \ 鼻韻母	an	ên	ang	êng
P ㄆ	半 Pan ㄆㄢ	本 Pên ㄆㄣ	邦 Pang ㄆㄤ	崩 Pêng ㄆㄥ
P' ㄆ'	潘 Pan ㄆㄢ	盆 Pên ㄆㄣ	胖 Pang ㄆㄤ	彭 P'êng ㄆㄥ
M ㄇ	滿 Man ㄇㄢ	門 Mên ㄇㄣ	忙 Mang ㄇㄤ	孟 Mêng ㄇㄥ
F ㄈ	凡 Fan ㄈㄢ	芬 Fên ㄈㄣ	方 Fang ㄈㄤ	封 Fêng ㄈㄥ
T ㄊ	丹 Tan ㄊㄢ		當 Tang ㄊㄤ	當 Têng ㄊㄥ
T' ㄊ'	貪 T'an ㄊㄢ		湯 T'ang ㄊㄤ	疼 T'êng ㄊㄥ
N ㄋ	南 Nan ㄋㄢ	嫩 Nên ㄋㄣ	囊 Nang ㄋㄤ	能 Nêng ㄋㄥ
L ㄌ	蘭 Lan ㄌㄢ		郎 Lang ㄌㄤ	冷 Lêng ㄌㄥ
K ㄎ	甘 Kau ㄎㄢ	根 Kên ㄎㄣ	剛 Kang ㄎㄤ	更 Kêng ㄎㄥ

(2) 聲母與鼻韻母合音下表

複合 聲母	an ㄢ	ên ㄣ	ang ㄤ	êng ㄥ
K' ㄎ	看 K'an ㄎㄢ	肯 K'ên ㄎㄣ	康 K'ang ㄎㄤ	坑 K'êng ㄎㄥ
H ㄏ	韓 Han ㄏㄢ	很 Hên ㄏㄣ	航 Hang ㄏㄤ	恆 Hêng ㄏㄥ
Ch ㄔ	占 Chan ㄔㄢ	真 Chên ㄔㄣ	張 Chang ㄔㄤ	鄭 Chêng ㄔㄥ
Ch' ㄔ'	產 Ch'an ㄔ'ㄢ	陳 Ch'ên ㄔ'ㄣ	昌 Ch'ang ㄔ'ㄤ	程 Ch'êng ㄔ'ㄥ
Sh ㄕ	山 Shan ㄕㄢ	申 Shên ㄕㄣ	尙 Shang ㄕㄤ	生 Shêng ㄕㄥ
J ㄐ	然 Jan ㄐㄢ	人 Jên ㄐㄣ	讓 Jang ㄐㄤ	應 Jêng ㄐㄥ
Ts ㄘ	咱 Ts'an ㄘㄢ	恁 Ts'ên ㄘㄣ	臧 Ts'ang ㄘㄤ	曾 Ts'êng ㄘㄥ
Ts' ㄘ'	殘 Ts'an ㄘ'ㄢ	參 Ts'ên ㄘ'ㄣ	倉 Ts'ang ㄘ'ㄤ	厝 Ts'êng ㄘ'ㄥ
S ㄙ	三 San ㄙㄢ	森 Sên ㄙㄣ	桑 Sang ㄙㄤ	僧 Seng ㄙㄥ

第五章 結合韻母之種類

當用羅馬字母拼音時，如遇單純韻母與複合韻母相結合，在通行慣例用法上，有下列兩種方式，（一）有有變化者，（二）有無變化者

第一節 有變化之結合韻母

有變化之結合韻母共有九個，因為發音方式之不同，又分為三類，表示如下：

一，齊齒音之 i（一）韻母與其他各種韻母結合表

項別	結合韻母 單純韻母	種韻母			
		ou (ㄡ)	an (ㄢ)	ên (ㄣ)	êng (ㄥ)
正	i	iu	ien	in	ing
	(一)	—ㄡ	—ㄢ	—ㄣ	—ㄥ
誤	i	iou	ian	iên	iêng
	(一)	—ㄡ	—ㄢ	—ㄣ	—ㄥ
韻單 音用	y	有 you	間 yen	寅 yin	營 ying
	(一)	—ㄡ	—ㄢ	—ㄣ	—ㄥ
舉 例	N	牛 Niu	年 Nien	您 Nin	寧 Ning
	(ㄋ)	ㄋ—ㄡ	ㄋ—ㄢ	ㄋ—ㄣ	ㄋ—ㄥ

二. 合口音之 u (X) 韻母與其他各種韻母結合表

項別	結合韻母	ei (ɿ)	ên (Xɿ)	êng (L)
正	u (X)	ui Xɿ	un Xɿ	ung XL
誤	u (X)	uei Xɿ	uên Xɿ	uêng XL
韻單音用	W (X)	魏 Wei Xɿ	溫 Wên Xɿ	翁 Wêng XL
舉例	S (Δ)	隋 Sui ΔXɿ	孫 Sun ΔXɿ	松 Sung ΔXL

三. 撮口音之 ü (U) 韻母與其他各種韻母結合表

項別	結合韻母	ên (ɿ)	êng (L)
正	ü (U)	ün Uɿ	iung UL
誤	ü (U)	üên Uɿ	üêng UL
韻單音用	yü (U)	雲 yün Uɿ	永 yüng UL
舉例	Ch (U)	君 Chün Uɿ	炯 Chiung UL

第二節 無變化之結合韻母

無變化之結合韻母，共有十四個，試分別表示如下：

一. 齊齒母之 i (一) 韻母與其他各種韻母結合表

項別	韻母	a (Y)	o (ㄜ)	eh (ㄝ)	ai (ㄞ)	ao (ㄠ)	ang (ㄤ)
結韻合母	i (一)	ia —Y	io —ㄜ	ieh —ㄝ	iai —ㄞ	iao —ㄠ	iang —ㄤ
韻單母用	y (一)	亞 ya —Y	岳 yo —ㄜ	葉 yeh —ㄝ	厓 yai —ㄞ	姚 yao —ㄠ	楊 yang —ㄤ
舉例	Hs (T)	夏 Hsia T—Y	○ Hsio T—ㄜ	謝 Hsieh T—ㄝ	○ Hsiai T—ㄞ	蕭 Hsiao T—ㄠ	項 Hsiang T—ㄤ

二. 合口音之 u (X) 韻母與其他各種韻母結合表

項別	韻母	a Y	o ㄜ	ai ㄞ	an ㄢ	ang ㄤ
結韻合母	u (X)	ua XY	uo Xㄜ	uai Xㄞ	uan Xㄢ	uang Xㄤ
韻單母用	W (X)	窪 Wa XY	窩 Wo Xㄜ	外 Wai Xㄞ	萬 Wan Xㄢ	王 Wang Xㄤ
舉例	H (F)	華 Hua FX Y	活 Huo FX ㄜ	懷 Huai FX ㄞ	歡 Huan FX ㄢ	黃 Huang FX ㄤ

三. 撮口音之 ü (ㄩ) 韻母與其他各種韻母結合表

項 別	韻 母	eh (ㄝ)	o (ㄛ)	an (ㄢ)
結韻 合母	ü (ㄩ)	üeh ㄩㄝ	üo ㄩㄛ	üan ㄩㄢ
韻單 母用	yü (ㄩ)	約 yüeh ㄩㄝ	○ yüo ㄩㄛ	袁 yüan ㄩㄢ
舉 例	Ch (ㄩ)	厥 Chüeh ㄩㄝ	攪 Chüo ㄩㄛ	捐 Chüan ㄩㄢ

第六章 聲母與各種結韻母之拼合

第一節 聲母與齊齒音之結合母合音表

結合韻母	ia	ieh	iao	iu	ien	in	iang	ing
聲母	-Y	-ㄝ	-ㄠ	-ㄨ	-ㄢ	-ㄣ	-ㄥ	-ㄥ
P	○ Pia ㄆ-ㄢ	別 Pieh ㄆ-ㄝ	表 Piao ㄆ-ㄠ	○ Piu ㄆ-ㄨ	扁 Pien ㄆ-ㄢ	賓 Pin ㄆ-ㄣ	○ Piang ㄆ-ㄥ	兵 Ping ㄆ-ㄥ
P'	○ P'ia ㄆ'-ㄢ	撇 P'ieh ㄆ'-ㄝ	票 P'iao ㄆ'-ㄠ	○ P'iu ㄆ'-ㄨ	片 P'ien ㄆ'-ㄢ	品 P'in ㄆ'-ㄣ	○ P'iang ㄆ'-ㄥ	平 P'ing ㄆ'-ㄥ
M	○ Mia ㄇ-ㄢ	滅 Mieh ㄇ-ㄝ	妙 Miao ㄇ-ㄠ	謬 Miu ㄇ-ㄨ	面 Mien ㄇ-ㄢ	民 Min ㄇ-ㄣ	○ Miang ㄇ-ㄥ	名 Ming ㄇ-ㄥ
T	○ Tia ㄊ-ㄢ	疊 Tieh ㄊ-ㄝ	掉 Tiao ㄊ-ㄠ	丟 Tiu ㄊ-ㄨ	典 Tien ㄊ-ㄢ	○ Tin ㄊ-ㄣ	○ Tiang ㄊ-ㄥ	丁 Ting ㄊ-ㄥ
T'	○ T'ia ㄊ'-ㄢ	帖 T'ieh ㄊ'-ㄝ	條 T'iao ㄊ'-ㄠ	○ T'iu ㄊ'-ㄨ	天 T'ien ㄊ'-ㄢ	○ T'in ㄊ'-ㄣ	○ T'iang ㄊ'-ㄥ	庭 T'ing ㄊ'-ㄥ
N	○ Nia ㄋ-ㄢ	捏 Nieh ㄋ-ㄝ	鳥 Niao ㄋ-ㄠ	牛 Niu ㄋ-ㄨ	年 Nien ㄋ-ㄢ	您 Nin ㄋ-ㄣ	娘 Niang ㄋ-ㄥ	寧 Ning ㄋ-ㄥ
L	○ Lia ㄌ-ㄢ	列 Lieh ㄌ-ㄝ	料 Liao ㄌ-ㄠ	劉 Liu ㄌ-ㄨ	連 Lien ㄌ-ㄢ	林 Lin ㄌ-ㄣ	良 Liang ㄌ-ㄥ	令 Ling ㄌ-ㄥ
Ch	加 Chia ㄐ-ㄢ	街 Chieh ㄐ-ㄝ	交 Chiao ㄐ-ㄠ	九 Chiu ㄐ-ㄨ	兼 Chien ㄐ-ㄢ	金 Chin ㄐ-ㄣ	江 Chuang ㄐ-ㄥ	京 Ching ㄐ-ㄥ
Ch'	恰 Ch'ia ㄐ'-ㄢ	且 Ch'ieh ㄐ'-ㄝ	巧 Ch'iao ㄐ'-ㄠ	秋 Ch'iu ㄐ'-ㄨ	千 Ch'ien ㄐ'-ㄢ	親 Ch'in ㄐ'-ㄣ	強 Ch'iang ㄐ'-ㄥ	清 Ch'ing ㄐ'-ㄥ
Hs	夏 Hsia ㄒ-ㄢ	些 Hsieh ㄒ-ㄝ	蕭 Hsiao ㄒ-ㄠ	修 Hsiu ㄒ-ㄨ	先 Hsien ㄒ-ㄢ	新 Hsin ㄒ-ㄣ	項 Hsiang ㄒ-ㄥ	邢 Hsing ㄒ-ㄥ
T	T-Y	T-ㄝ	T-ㄠ	T-X	T-ㄢ	T-ㄣ	T-ㄥ	T-ㄥ

第二節 聲母與合口音之結合韻母合音表

結 聲 母	合 韻 母	ua	uo	uai	ui	uan	un	uang	ung
		XY	XZ	XW	XI	XQ	XU	XN	XL
T	○	Tua	多	○	推	端	敦	○	東
ㄊ	ㄒ	Tua	T(u)o	Tuai	Tui	Tuan	Tun	Tuang	Tung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
T'	○	T'ua	妥	○	推	團	吞	○	通
ㄊ'	ㄒ	T'ua	T'(u)o	T'uai	T'ui	T'uan	T'un	T'uong	T'ung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
N	○	Nua	諾	○	諾	暖	○	○	農
ㄋ	ㄒ	Nua	N(u)o	Nuai	Nui	Nuan	Nun	Nuang	Nung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
L	○	Lua	羅	○	○	耶	○	○	隆
ㄌ	ㄒ	Lua	L(u)o	Luai	Lui	Luan	Lun	Luang	Lung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
K	○	Kua	郭	○	鬼	闊	○	○	工
ㄍ	ㄒ	Kua	K(u)o	Kuai	Kui	Kuan	Kun	Kuang	Kung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
K	○	K'ua	快	○	快	快	昆	○	孔
ㄍ'	ㄒ	K'ua	K'(u)o	K'uai	K'ui	K'uan	K'un	H'uang	K'ung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
H	○	Hua	花	○	灰	患	○	○	紅
ㄏ	ㄒ	Hua	H(u)o	Huai	Hui	Huan	Hun	Huang	Hung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
Ch	○	Hua	花	○	花	花	○	○	中
ㄔ	ㄒ	Hua	Ch(u)o	Chuai	Chui	Chuan	Chun	Chuang	Chung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
Ch'	○	Ch'ua	快	○	快	川	○	○	中
ㄔ'	ㄒ	Ch'ua	Ch'(u)o	Ch'uai	Ch'ui	Ch'uan	Ch'un	Ch'uang	Ch'ung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
SH	○	Shua	○	○	水	○	○	○	○
ㄕ	ㄒ	Shua	Sh(u)o	Shuai	Shui	Shuan	Shun	Shuang	Shung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
J	○	Jua	○	○	○	○	○	○	○
ㄑ	ㄒ	Jua	J(u)o	Juai	Jui	Juan	Jun	Juang	Jung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
Ts(tz')	○	Ts'ua	○	○	○	○	○	○	○
ㄗ	ㄒ	Ts'ua	Ts(u)o	Tsuai	Tsui	Tsuan	Tsun	Tsuang	Tsung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
Ts'	○	Ts'ua	○	○	○	○	○	○	○
ㄗ'	ㄒ	Ts'ua	Ts'(u)o	Ts'uai	Ts'ui	Ts'uan	Ts'un	Ts'uang	Ts'ung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL
S	○	Sua	○	○	○	○	○	○	○
ㄕ	ㄒ	Sua	S(u)o	Suai	Sui	Suan	Sun	Suang	Shung
		ㄒXY	ㄒXZ	ㄒXW	ㄒXI	ㄒXQ	ㄒXU	ㄒXN	ㄒXL

第三節 聲母撮合音之結韻母合音表

結 合 韻 母 聲母	ieh ㄩㄝ	üan ㄩㄢ	ün ㄩㄣ	iung ㄩㄥ
N ㄋ	虐 Nüeh ㄋㄩㄝ	○ Nüan ㄋㄩㄢ	○ Nün ㄋㄩㄣ	○ Niung ㄋㄩㄥ
L ㄌ	略 Lüeh ㄌㄩㄝ	○ Lüan ㄌㄩㄢ	○ Lün ㄌㄩㄣ	○ Liung ㄌㄩㄥ
CH ㄔ	決 Chüeh ㄔㄩㄝ	卷 Chüan ㄔㄩㄢ	居 Chün ㄔㄩㄣ	窖 Chiung ㄔㄩㄥ
CH ㄔ	却 Ch'üeh ㄔㄩㄝ	全 Ch'üan ㄔㄩㄢ	辟 Ch'ün ㄔㄩㄣ	窮 Ch'üung ㄔㄩㄥ
Hs ㄏ	學 Hsüeh ㄏㄩㄝ	宣 Hsüan ㄏㄩㄢ	巡 Hsün ㄏㄩㄣ	兄 Hsiung ㄏㄩㄥ

下 編

下 編

羅馬字音檢查總表

第一章 普通聲母及韻母之結合音

第一節 以聲母P（ㄅ）字與各種韻母拼合全表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Pa	ㄅ ㄚ	八捌爸叭巴拔把霸罷芭葩跋
Po	ㄅ ㄛ	波玻撥博駁播薄勃剝栢郵駁
Pê	ㄅ ㄝ	迫舶柏帛白百伯
Pai	ㄅ ㄞ	擺裨拜敗
Pei	ㄅ ㄟ	悲碑卑杯盃北被蓓背輩倍備憊悖狽焙 婢貝臂
Pao	ㄅ ㄠ	包胞苞褒雹薄保寶葆葆飽報豹飽瀑抱 暴曝堡
Pan	ㄅ ㄢ	班斑般頒搬搬版板辦半伴絆畔扮另

Pin	ㄣ ㄣ	奔賁本笨奔
Pang	ㄣ ㄣ	榜榜鄉勝棒蚌謗邦幫幫梆
Pêng	ㄣ ㄣ	崩迸
Pi	ㄣ 一	逼裊鼻畢比匕彼妣俾筆鄙泌必疵碧弼 敝幣閉弊避蔽蹙陛壁壁臂辟啤
Pu	ㄣ X	卜補哺捕逋部不步布佈怖簿
Pieh	ㄣ ㄣ	蹙別
Piao	ㄣ ㄣ	標鏢彪表
Pien	ㄣ ㄣ	邊輓編編貶匾汴卞辨辯便變徧弁辯遍
Pin	ㄣ ㄣ	賓濱斌彬幽賓稟
Ping	ㄣ ㄣ	冰并兵氷丙秉炳併餅病柄並

第二節 以聲母P'(ㄣ)字與各種韻母拼合全表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
P'a	ㄣ ㄣ	爬琶怕耙
P'o	ㄣ ㄣ	破頗潑婆都破朴巨
P'ai	ㄣ ㄣ	拍牌徘徊澎湃
P'ei	ㄣ ㄣ	坯坯培陪賠配沛佩胚
P'ao	ㄣ ㄣ	袍庖袍跑跑破跑咆
P'ou	ㄣ X	剖
P'an	ㄣ ㄣ	潘盤判叛泮盼攀畔
P'en	ㄣ ㄣ	噴盆
P'ang	ㄣ ㄣ	龐旁滂滂胖
P'eng	ㄣ ㄣ	彭朋莖蓬棚蓬烹

P'i	ㄆ 一	批披疋匹劈霹皮屁脾疲譬僻毳毗否闢 罷
P'u	ㄆ ㄨ	撲扑鋪菩僕匍蒲葡譜樸圃浦溥朴鋪
P'ieh	ㄆ ㄟ	撇瞥
P'iao	ㄆ ㄠ	飄標漂瓢票
P'ien	ㄆ ㄢ	篇翩蹁片騙騙
P'in	ㄆ ㄣ	頻貧蘋品牝聘
P'ing	ㄆ ㄣˊ	憑評平萍瓶屏凭

第三節 以聲母M(ㄇ)字與各種韻母拼合全表

羅馬字拼音	國語 注 音	異字同音字 或類似音字)
Ma	ㄇ ㄚ	媽嗎麻瑪碼馬罵嘩
Mo	ㄇ ㄛ	摸麼摩麼磨抹末莫歿秣寞沒沫
Mê	ㄇ ㄝ	墨麼默
Mai	ㄇ ㄞ	埋買邁麥
Mei	ㄇ ㄟ	梅枚每玫煤媒眉美媚寐妹味
Mao	ㄇ ㄠ	貓毛摸耄矛帽卯昴貌老冒鎬茅
Mou	ㄇ ㄡ	牟眸茂貿懣牡
Man	ㄇ ㄢ	漫蠻慢瞞曼滿蔓慢慢
Mên	ㄇ ㄣ	悶納門門慫
Mang	ㄇ ㄣˊ	忙氓芒茫盲莽莽魔
Ming	ㄇ ㄣˊˊ	孟盟蒙萌謄夢蒙朦
Mi	ㄇ 一	米蜜迷眯咪靡密

Mu	ㄇ ㄨ	母畝姆墓木沐穆牧慕幕目睦募繆
Mieh	ㄇ ㄟ	蔑滅鐵
Miao	ㄇ ㄠ	苗妙廟渺藐眇
Miou	ㄇ ㄨ	繆繆
Mien	ㄇ ㄣ	棉縣眠綿免勉緬緬冕面麵僂
Min	ㄇ ㄣ	民岷敏閩泯冥溟銘閔瞋
Ming	ㄇ ㄣ	銘茗命名茗明鳴溟冥酩螟瞋皿

第四節 以聲母F (ㄈ)字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Fa	ㄈ ㄚ	發伐閼乏法髮筏罰
Fo	ㄈ ㄛ	佛縛
Fei	ㄈ ㄟ	非飛妃啡菲誹肥斐匪廢費沸肺吠翡扉
Fou	ㄈ ㄨ	否缶
Fan	ㄈ ㄢ	煩藩樊凡繁蕃帆返反犯汜范泛範飯販汎
Fên	ㄈ ㄣ	焚粉攷分奮糞墳忿
Fang	ㄈ ㄤ	方芳坊妨房防訪彷彿放
Fêng	ㄈ ㄥ	馮封峯豐峰瘋縫逢俸奉鳳諷楓
Fu	ㄈ ㄨ	富府馥福父扶夫複復馮附賦服婦鄒 累伏符輔埠副計斧釜匱腐弗赴負撫孚 浮

第五節 以聲母T (ㄊ)字與各種韻母拼合全表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Ta	ㄏ Y	達答打大撻搭
Tê	ㄏ ㄛ	德得
Tai	ㄏ ㄞ	默呆歹殆逮戴帶代黛袋待怠岱迨貸
Tao	ㄏ ㄠ	刀倒憐導島搗道盜稻到悼
Tou	ㄏ ㄡ	斗陡豆竇讀鬥豈痘鬪抖
Tan	ㄏ ㄢ	耽丹單胆彈誕蛋擔担淡旦但澹
Tang	ㄏ ㄣ	當黨蕩擋盪黨
Têng	ㄏ ㄥ	登燈等鄧登登
Ti	ㄏ 一	低滴氐狄敵迪滌笛底邸地的帝第遞諦
Tu	ㄏ X	獨卻毒讀覩賭堵篤肚度渡杜妬蠹
Tieh	ㄏ ㄣ	爹跌牒徑迭蝶碟蹇
Tiao	ㄏ ㄠ	刁雕凋貂鴞彫吊掉鈞
Tien	ㄏ ㄣ	殿點典電佃甸店奠墊攢顛
Ting	ㄏ ㄣ	丁釘頂鼎訂定酛錠
Tuo	ㄏ X ㄛ	多度鐸奪躲能墮隋柔
Tui	ㄏ X ㄣ	堆對隊兌敦
Tuan	ㄏ X ㄣ	端短段緞鍛斷帶煨
Tun	ㄏ X ㄣ	盾鈍頓遁敦敦

第六節 以聲母T(ㄏ)字與各種韻母拼合全表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
T'a	ㄏ Y	他塔拓榻踏它獃塌撻

T'ê	ㄊ ㄜ	忒特慝
T'ai	ㄊ ㄞ	台太態抬汰泰胎苔
T'ao	ㄊ ㄠ	叨套投桃濤陶韜滔討
T'ou	ㄊ ㄡ	偷投頭透
T'an	ㄊ ㄢ	嘆坦壇譚談貪覃炭探攤痰
T'ang	ㄊ ㄤ	唐倘塘棠湯糖堂熵
T'êng	ㄊ ㄥ	疼騰藤騰
T'i	ㄊ 一	體剃惕惕提替踢題堤
T'u	ㄊ ㄨ	圖吐兔屠塗徒禿途荼突土吐
T'ieh	ㄊ 一 ㄜ	帖貼鉄
T'iao	ㄊ 一 ㄠ	調條挑挑跳髻耀挑
T'ien	ㄊ 一 ㄢ	天填添恬田甜覲闕餽忝
T'ing	ㄊ 一 ㄥ	庭聽亭廷挺霆婷挺停
T'uo	ㄊ ㄨ ㄛ	脫妥唾托拖託陀陀能
T'ui	ㄊ ㄨ 一	推腿退頹
T'uan	ㄊ ㄨ ㄢ	團湍掬
T'un	ㄊ ㄨ ㄣ	吞團屯豚臀
T'ung	ㄊ ㄨ ㄥ	仝洞童通桐桶腫痛統銅筒蓊

第七節 以聲母N(ㄋ)字與各種韻母拼合全表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Na	ㄋ ㄚ	那納孛拿納
Nê	ㄋ ㄜ	訥

Nai	ㄋ ㄞ	迺奈耐獐
Nei	ㄋ ㄟ	內餒
Nao	ㄋ ㄠ	撓腦腦鬧饒
Nou	ㄋ ㄡ	耨
Nan	ㄋ ㄢ	南男楠難赧喃
Nung	ㄋ ㄣ	囊囊
Nêng	ㄋ ㄥ	能
Ni	ㄋ ㄧ	你泥溺倪尼呢擬溺逆膩
Nu	ㄋ ㄩ	奴努努怒努鶻
Nü	ㄋ ㄩ	女
Nieh	ㄋ ㄟ ㄣ	聶捏捻孽嘸
Niao	ㄋ ㄟ ㄠ	鳥嫖尿
Niu	ㄋ ㄟ ㄡ	牛紐紐扭
Nien	ㄋ ㄟ ㄢ	碾輦年捻黏輓念廿
Nin	ㄋ ㄟ ㄣ	您
Niang	ㄋ ㄟ ㄣ	娘
Ning	ㄋ ㄟ ㄥ	寧寧佞凝
Nuo	ㄋ ㄟ ㄨ	孺挪援諾娜
Nuan	ㄋ ㄟ ㄨ ㄢ	暖煖
Nui	ㄋ ㄟ ㄨ ㄟ	內餒
Nun	ㄋ ㄟ ㄨ ㄣ	原
Nung	ㄋ ㄟ ㄨ ㄥ	農儂濃膿弄
Nüeh	ㄋ ㄟ ㄨ ㄣ	虐瘧虐

第八節 以聲母ㄌ(ㄌ)字與各種韻母拼合全表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
La	ㄌㄚ	拉臘喇辣剌
Lê	ㄌㄝ	勒渤咯
Lai	ㄌㄞ	來賴賚萊癩
Lei	ㄌㄟ	擂雷累墨淚類羸耒
Lao	ㄌㄠ	勞牢勞撈老潦路貉落
Lou	ㄌㄡ	婁樓漏陋樓樓
Lan	ㄌㄢ	嵐蘭藍懶爛瀨覽瀾爛
Lang	ㄌㄤ	狼郎廊浪朗
Lêng	ㄌㄥˊ	稜稜陵冷
Li	ㄌㄧ	李例里俐力勵厲吏哩黎禮隸離立歷荔 荊裡裏理麗里煙
Li	ㄌㄧ	魯盧祿盧錄錄鹿路路戮虜輅麓鶯鹵陸 露
Lia	ㄌㄧㄚ	列冽烈瀝裂劣
Lieh	ㄌㄧㄝ	倆
Liao	ㄌㄧㄠ	廖料聊遼瞭繚撩了寥
Liu	ㄌㄧㄡ	劉柳流溜留琉遡榴
Lien	ㄌㄧㄢ	連聯沓帘廉璉煉殮釅鱗
Lín	ㄌㄧㄣˊ	林琳璉蔭蘭霖嶙嶺嶺嶺嶺
Liang	ㄌㄧㄤˊ	梁量諒亮兩兩兩兩
Ling	ㄌㄧㄥˊ	齡嶺陵嶺零另伶令凌玲鈴靈
L(u)o	ㄌㄨㄛ	羅囉羅邏落落絡樂略
Luan	ㄌㄨㄢ	樂銜銜如亂學懸
Lun	ㄌㄨㄣˊ	倫輪倫論

Lung	ㄌㄨㄥˊ	龍隆隴壟弄籠璫磬
Lüeh	ㄌㄨㄝˊ	埤掠略掙
Lüan	ㄌㄨㄢˊ	戀戀變

第九節 以聲母K(《)字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Ka	《 ㄚ	尅
Ké	《 ㄣˊ	恪鵲翻隔革駱個割各哥戈柯歌葛閣
Kai	《 ㄞˊ	丐改概溉蓋該駭
Kei	《 ㄟˊ	給
Kao	《 ㄠˊ	告稿旱膏誥高篙
Kou	《 ㄡˊ	溝構勾姁狗苟購媾殼夠詬
Kan	《 ㄢˊ	幹干敢感赶杆甘瘡肝竿
Kên	《 ㄣˊ	根艮跟
Kang	《 ㄤˊ	剛崗港綱罟鋼缸亢岡扛
Keng	《 ㄥˊ	庚更耿羹亘梗耕磨
Ku	《 ㄨˊ	古估呱咕固孤家故活股藷谷顧鼓賈鶴 姑詬辜雇穀
Kua	《 ㄨㄞˊ	刮卦寡括瓜掛
Kuo	《 ㄨㄛˊ	郭國鍋果緇菓喪過擲擱
Kuai	《 ㄨㄞˊ	怪拐乖噲胎槍
Kui	《 ㄨㄟˊ	傀創桂闕鬼歸葵規貴軌龜跪瑰飯晷
Kuan	《 ㄨㄢˊ	官慣館灌管館觀貫關館盥

Kun	《Xㄣ	棍滾
Kuang	《Xㄨ	尤廣洸
Kung	《Xㄥ	供龔公共恭貢宮功鞏攻躬拱

第十節 以聲母K'(ㄎ)字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
K'a	ㄎ ㄚ	卡
K'è	ㄎ ㄜ	克刻尅咳客喀可科苛噉課軻顙略
K'ai	ㄎ ㄞ	凱慨開愷楷鎧
K'ao	ㄎ ㄠ	攷考靠尻拷
K'ou	ㄎ ㄡ	口叩寇扣蔻
K'an	ㄎ ㄢ	侃刊坎勘堪看砍瞰
K'ên	ㄎ ㄣ	壘懇志
K'ang	ㄎ ㄤ	康炕慷亢抗
K'êng	ㄎ ㄥ	肯抗
K'u	ㄎ ㄨ	哭枯庫苦袴酷
K'ua	ㄎ ㄨㄚ	誇跨
K'uo	ㄎ ㄨㄛ	擴闊聒
K'uai	ㄎ ㄨㄞ	快會塊愷
K'ui	ㄎ ㄨㄟ	奎揆潰齷窳葵蕪逵餽愧迴
K'uan	ㄎ ㄨㄢ	寬款
K'un	ㄎ ㄨㄣ	坤崑崑崑綢困
K'uang	ㄎ ㄨㄤ	況匡曠狂礦礦鑛
K'ung	ㄎ ㄨㄥ	孔恐空控

第十節 以聲母 Ng (ㄣ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
(Ngo)	ㄣ ㄛ	
(Ngê)	ㄣ ㄣ	俄哦噩峨鄂我羅餓鵝訛額
(Ngai)	ㄣ ㄞ	碍疑艾
(Ngao)	ㄣ ㄠ	傲敖遨熬熬慕
(Ngou)	ㄣ ㄡ	偶耦藕
(Ngan)	ㄣ ㄢ	岸
(Ngang)	ㄣ ㄤ	印昂

第十二節 以聲母 H (ㄏ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Ha	ㄏ ㄚ	哈
Ho	ㄏ ㄛ	何合和賀喝壑盒禾盍荷闔河
Hê	ㄏ ㄣ	嚇効核紇赫黑訖
Hai	ㄏ ㄞ	孩害海駭亥骸
Hei	ㄏ ㄟ	黑
Hao	ㄏ ㄠ	好壕皓浩毫號豪昊濠
Hou	ㄏ ㄡ	候厚候后吼後喉侯逅
Han	ㄏ ㄢ	函含寒韓漢翰邯汗旱撼罕
Hên	ㄏ ㄣ	很恨狠痕
Hang	ㄏ ㄤ	抗航行
Hêng	ㄏ ㄥ	亨恆橫衡珩

Hu	ㄏ ㄨ	胡乎壺忽戶濶狐讎虎護
Hua	ㄏ ㄨ ㄞ	化華劃滑花畫話譁
Huo	ㄏ ㄨ ㄛ	夥或惑活火獲畫禍貨霍豁
Huai	ㄏ ㄨ ㄞ	壞懷槐淮
Hui	ㄏ ㄨ ㄞ	惠匯回徽慧會繪諱麾
Huan	ㄏ ㄨ ㄞ	宦桓還患幻寰歡環緩煥
Hun	ㄏ ㄨ ㄞ	婚混渾魂閤昏
Huang	ㄏ ㄨ ㄞ	復皇荒遑恍謊盲黃
Hung	ㄏ ㄨ ㄞ	宏弘洪紅蕩鴻轟虹闢

第十三節 以聲母 CH (ㄔ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Chi	ㄔ ㄞ	基吉及几姬季冀霽己忌紀級給計記 雞驢機極戟期繼濟籍輯績寂際稷暨 霽即激覲泊
Chia	ㄔ ㄞ ㄞ	佳假價加咖嘉家甲賈駕迦袷架嫁
Chio	ㄔ ㄞ ㄛ	角覺較脚
Chieh	ㄔ ㄞ ㄛ	傑劫子杰潔竭街皆接捷解戒藉界借械 屑介姐結詰
Chiao	ㄔ ㄞ ㄠ	交皎叫蛟郊矯矯窖矯教
Chiu	ㄔ ㄞ ㄠ	久九救舊舅究糾韭鳩玖酒絞
Chien	ㄔ ㄞ ㄠ	件尖漸健儉劍堅姦姦建檢監箝簡見鑑 艦間蹇箭踐荐薦監
Chin	ㄔ ㄞ ㄠ	金津晉盡進漸斤近謹錦巾僅今襟筋
Chiang	ㄔ ㄞ ㄠ	姜江疆將蔣講漿漿薑醬

Ching	ㄣ ㄩ ㄣ	京荆精境井景晶菁經馨頸敬靜競徑竟 逕淨靖鏡鏡
Chü	ㄣ ㄩ	居局俱懼舉菊車鞠駒巨具句劇拒矩距
Chüeh	ㄣ ㄩ ㄝ	訣角絕決覺爵厥掘崛厥譟
Chüan	ㄣ ㄩ ㄣ	卷捐涓眷倦娟絹
Chün	ㄣ ㄩ ㄣ	軍君均窖郡鈞俊駿
Chung	ㄣ ㄩ ㄣ	炯窘迥網

第十四節 以聲母 CH' (<) 字與各種韻母併合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Ch'i	< 一	祁期妻戚起啟齊旗奇岐啟豐契棄氣器 崎漆憩麒其
Ch'ia	< 一 ㄩ	恰洽
Ch'ieh	< 一 ㄝ	切肅且妾竊餞怯
Ch'iao	< 一 ㄠ	敲喬巧矯翹雀鵲峭俏樵
Ch'iou	< 一 ㄨ	秋邱丘泗球毬求裘
Ch'ien	< 一 ㄣ	乾愆謙黔鴛鉛遣牽褻鈴次歡前
Ch'in	< 一 ㄣ	勤禽欽琴芹秦寢親
Ch'iang	< 一 ㄤ	強羌腔搶戕戕鎗
Ch'ing	< 一 ㄣ	卿青輕壓頃慳傾淸情晴請
Ch'u	< ㄩ	屈曲去區衢趨驅娶
Ch'üeh	< ㄩ ㄝ	缺闕雀卻只確殼
Ch'üan	< ㄩ ㄣ	全權拳犬荃團泉勸拳痊
Ch'ün	< ㄩ ㄣ	群裙
Ch'üng	< ㄩ ㄣ	瓊窮穹

第十五節 以聲母 Hs (T) 字與各種韻母拼音合表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Hsi	T -	奚喜吸兮希望洗禧昔劇細夕翕洒襲
Hsia	T-Y	夏蝦下瞎霞環峽暇轄遐匣
Hsei	T-ㄝ	些歇鞋邪斜謝寫榭解卸洩竭
Hsiao	T-ㄨ	蕭曉校笑小敎道梟宵拷孝鎬
Hsiu	T-X	修休臭羞饒秀袖宿袖綉繡嗅
Hsien	T-ㄣ	憲縣鮮獻賢顯閒銜鹹仙暹線燹
Hsin	T-ㄣ	信新心薪欣掀
Hsiang	T-ㄤ	鄉巷香湘相襄項祥庠翔像象想橡
Hsing	T-ㄥ	邢星興行型醒杏姓馨形倅
Hsü	T-U	旭婿緒邨許煦黻蓄序叙嶼虛
Hsüeh	T-U-ㄝ	學血穴雪靴削
Hsüan	T-U-ㄣ	萱宣喧暹媛玄捫選撰炫旋
Hsün	T-U-ㄣ	勳訓醺經詢荀循旬尋馴
Hsiung	T-U-ㄥ	熊兄兇甸雄胸

第十六節 以聲母 Ch (ㄔ) 字與各種韻母拼音合表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Chih	ㄔ	之芝制只勑遲情紙志職智枝旨殖止治 知祗秩至致製誌質隻雉岐直址咫姦指 擬汁滯祇恣
Cha	ㄔ Y	札乍壓紫闌

Ché	ㄔㄛˊ	者赭浙哲這摺蟄遮折
Chai	ㄔㄞˊ	翟澤澤宅再在諧摘債責齋寨窄
Chao	ㄔㄞˊ	趙兆昭報朝照肇爪釗著找詔罩
Chou	ㄔㄡˊ	周州舟粥週洲綯宙紂胃肘鄒
Chan	ㄔㄢˊ	展站湛盞盞規輓蘸占戰斬旂棧
Chên	ㄔㄣˊ	珍真振甄朕枕臻軫針鎮陣震禎偵戢齧 榛鴛鵝
Chang	ㄔㄤˊ	張章彰獐長掌帳丈杖漲
Chêng	ㄔㄥˊ	政徵增爭正證鄭鋒蒸政
Chu	ㄔㄨˊ	朱主住助囑朮柱注箸翥築註諸逐鑄
Chua	ㄔㄨㄞˊ	抓搥
Ch(u)o	ㄔㄨㄛˊ	卓桌拙酌琢濁捉左着著鐳
Chueh	ㄔㄨㄛˊ	拽
Chui	ㄔㄨㄞˊ	追墜贅錐綴揣
Chuan	ㄔㄨㄢˊ	專磚傳顚轉攪賺纂撰
Chun	ㄔㄨㄣˊ	淮準諄屯純
Chuang	ㄔㄨㄤˊ	莊壯狀庄撞粧裝樁狀
Chung	ㄔㄨㄥˊ	鍾重仲中忠終鐘種衆塚衷踵

第十七節 以聲母 CH' (ㄔ') 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Ch'ih	ㄔ'ㄞˊ	遲曉刺尺池斥持痴蚩赤馳齒翅
Ch'a	ㄔ'ㄞˊ	差剎插察茶詫叉擦查
Chê	ㄔ'ㄞˊ	拆拆車扯徹徹掣撒撇

Ch'ai	ㄞ ㄞ	差儕柴豺
Ch'ao	ㄞ ㄠ	超巢朝潮抄炒嘲鈔
Ch'ou	ㄞ ㄠ	仇丑綢綢抽愁疇綢醜
Ch'an	ㄞ ㄢ	禪嬋譌潺蟾產纏詭
Ch'en	ㄞ ㄣ	陳辰臣宸沈忱塵晨岑橙琛襯
Ch'ang	ㄞ ㄤ	常場廠昌娼長暢唱償倡嘗暢
Ch'eng	ㄞ ㄥ	程城承成呈稱丞乘澄秤懲逞擇
Ch'u	ㄞ ㄨ	初出處芻儲楚楮畜除黜瘡觸
Ch'(u)o	ㄞ ㄨ ㄛ	綽戩噉綽
Ch'uai	ㄞ ㄨ ㄞ	揣
Ch'ui	ㄞ ㄨ ㄣ	吹垂炊龜捶槌
Ch'uan	ㄞ ㄨ ㄢ	川串喘舛穿船
Ch'un	ㄞ ㄨ ㄣ	春純唇寸淳椿
Ch'uang	ㄞ ㄨ ㄤ	牀創窗闕床瘡撞
Ch'ung	ㄞ ㄨ ㄥ	充冲寵崇蟲衝重

第十八節 以聲母 SH (ㄕ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Shih	ㄕ	世事式仕使什士始力侍室實尸市師 屍屎拭持拾朙是柿獅石碩筴蝕試視詩 誓冢穉賦釋食適飾
Sha	ㄕ ㄚ	殺沙煞紗紗霎
Shê	ㄕ ㄝ	奢涉攝膝舌余蛇舍捨射設社赦
Shai	ㄕ ㄞ	晒篩澀

Shao	ㄖ ㄠ	邵紹少麋詔梢梢
Shou	ㄖ ㄡ	守首授壽收熟狩受瘦售獸
Shan	ㄖ ㄢ	善山刪杉扇膳扇衫陝閃諷
Shên	ㄖ ㄣ	申森身深沈慎紳神參牲繕伸
Shang	ㄖ ㄤ	尙商上傷賞裳觴
Shêng	ㄖ ㄥˊ	生升甥陞勝聲昇繩省盛聖剩笙
Shu	ㄖ ㄨ	書叔戌庶數暑樹淑署術述鼠舒蔬
Shua	ㄖ ㄨ ㄚ	刷耍
Sh(u)o	ㄖ ㄨ ㄛ	說朔帥率苟勾櫟鑠索
Shuai	ㄖ ㄨ ㄞ	衰帥率
Shui	ㄖ ㄨ ㄟ	水說稅誰瑞睡
Shuan	ㄖ ㄨ ㄢ	拴門
Shun	ㄖ ㄨ ㄣ	舜順盾瞬吮
Shuang	ㄖ ㄨ ㄤ	霜雙爽孀

第十九節 以聲母 J (日) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Jih	日	日
Jo	日 ㄛ	朋若
Jeh	日 ㄝ	惹熱
Jao	日 ㄠ	僥擾堯繞
Jou	日 ㄡ	柔肉踴揉
Jan	日 ㄢ	然冉染潸萬燃
Jên	日 ㄣ	人仁任忍壬稔仟仞任賃

Jang	ㄉ ㄐ	讓壤攘禳
Jêng	ㄉ ㄌ	仍祇
Ju	ㄉ ㄒ	儒入汝乳茹褥如孺
Jui	ㄉ ㄒ ㄗ	綬蕊銳瑞
Juan	ㄉ ㄒ ㄋ	軟端
Juñh	ㄉ ㄒ ㄣ	閏潤
Jung	ㄉ ㄒ ㄓ	絨宄薺茸

第二十節 以聲母 Ts (ㄘ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Tzũ(Tz'e)	ㄘ	字子姊自茲資紫貴滋孜恣姿梓
Tsa	ㄘ ㄚ	雜匝
Tsê	ㄘ ㄛ	側則臬賊責宰仄
Tsai	ㄘ ㄞ	再哉在宰栽災災載
Tsao	ㄘ ㄠ	早澡澡灶藻蚤造遭糟
Tsou	ㄘ ㄡ	奏走鄒驟詠
Tsan	ㄘ ㄢ	暫贊贊讚
Tsên	ㄘ ㄣ	怎
Tsang	ㄘ ㄤ	臧脏哉非臧臧
Tsêng	ㄘ ㄥ	增曾贈僧
Tsi	ㄘ ㄧ	濟績籍積輯際霽集稷即劑脊
Tsio	ㄘ ㄧ ㄛ	爵囁
Tsieh	ㄘ ㄧ ㄛ	借姐捷截接藉節溝櫛
Tsiao	ㄘ ㄧ ㄠ	焦椒蕉醺

Tsiu	P-X	就酒
Tsien	P-Y	剪尖戩鐵煎漸箋箭賤踐錢荐薦
Tsin	P-L	津晉盡進儘燼
Tsiang	P-ㄐ	將蔣匠獎漿醬
Tsing	P-L	井品靜精靖淨旌晴
Tsu	P X	組卒族祖租組足阻鏞
Ts(u)o	P X ㄜ	坐坐鑿佐左作戩昨昨
Tsui	P X ㄨ	嘴最罪醉
Tsuan	P X ㄨ	鑽纂攢
Tsun	P X ㄨ	尊樽遵樽
Tsung	P X ㄨ	宗縱總墜

第二十一節 以聲母 Ts (ㄗ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Ts'ü(Tz'e)	ㄗ	伺刺慈此次祠詞辭則瓷磁疵
Ts'a	ㄗ Y	擦
Ts'é	ㄗ ㄛ	冊策測惻拆筴
Ts'ai	ㄗ ㄞ	彩才材採猜蔡榮財采裁穢
Ts'ao	ㄗ ㄠ	曹草操嘈
Ts'ou	ㄗ X	湊綉簇
Ts'an	ㄗ ㄣ	叅餐鏗殘漸燦慘
Ts'ang	ㄗ ㄥ	蒼藏滄倉
Ts'eng	ㄗ ㄥ	厝曾
Ts'u	ㄗ X	促相卒猝蹙蹙措厝蹙

Ts'(u)o	ㄗ X ㄛ	挫撮磋錯措蹉
Ts'ui	ㄗ X ㄩ	崔摧霏粹翠萃萃碎
Ts'uan	ㄗ X ㄣ	篡竄
Ts'un	ㄗ X ㄣ	存吋寸村付邨
Ts'ung	ㄗ X ㄥ	叢從葱聰

第二十二節 以聲母 S (ㄙ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異字同音字(或類似音字)
Ssi	ㄙ	司侯斯私絲糸嗣四似寺思已斯死泗祀賜斯
Sa	ㄙ ㄚ	洒撒薩灑洒
Sé	ㄙ ㄝ	色瑟穢澀
Sai	ㄙ ㄞ	塞塞騾
Sao	ㄙ ㄠ	嫂騷掃臊噪燥搔
Sou	ㄙ ㄡ	叟蒐叟搜受叟
San	ㄙ ㄢ	三珊傘散姍姍
Sang	ㄙ ㄤ	桑喪頤
Sêng	ㄙ ㄥ	僧
Su	ㄙ ㄨ	俗蘇素肅速蘇訴夙宿粟塑
Suo	ㄙ X ㄛ	所梭梭鎖索瑣瑣
Sui	ㄙ X ㄩ	歲祟綏隨隋雖通隨遂碎
Suan	ㄙ X ㄣ	算蒜酸
Sun	ㄙ X ㄣ	孫損殫殫筭筭
Sung	ㄙ X ㄥ	訟宋嵩松送

第二十三節 以聲母 Y (一) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Yi	一	頤夷宜怡遺儀移乙已矣椅綺瘳裔意奕 攝邑毅譯懿佚易衣澤役藝刈逸益義釋 掖翼讖誼一伊醫依
Ya	一 Y	亞押鴉雅鴨壓呀衙涯芽牙訝
Yo	一 ㄩ	岳嶽約藥鑰躍樂
Yeh	一 ㄜ	業野夜葉耶噎冶也爺液
Yai	一 ㄞ	厓厓
Yao	一 ㄠ	姚堯瑤爻邀妖窰爻貉搖凹腰藥樂躍鑰
You	一 ㄩ	右郵猷尤由油猶繇酉牖友囿莠游
Yen	一 ㄢ	閭兗嚴嬌嚴彥晏沿煙炎燕硯研艷衍 言鄣顏驗鹽嚴
Yang	一 ㄣ	楊洋陽湯鴦養樣仰恙漾陽
Ying	一 ㄣ	英應嬰嬰盈迎影鄧穎纓鸞蠅螢瑩黴

第二十四節 以聲母 W (X) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Wu	X	吳午伍兀勿塢寤吾務武戍梧物鵠無屋 惡烏巫舞
Wa	X Y	窪襦瓦媽娃挖蛙蛙
Wo	X ㄜ	沃握窩倭渥握臥
Wai	X ㄞ	外歲歪

Wei	X ㄨㄟ	魏尉緯衛維葦微委威爲圍尾媚渭味畏
Wan	X ㄨㄢˋ	萬宛丸輓晚婉挽腕
Wen	X ㄨㄣˋ	溫文聞吻問紊穩蚊瘟
Wang	X ㄨㄥˊ	王忘網汪旺望枉往罔亡魍
Weng	X ㄨㄥˋ	翁甕

第二十五節 以聲母 Yō (ㄩ) 字與各種韻母拼合表

羅馬字拼音	國語注音	異義同音字(或類似音字)
Yü	ㄩ	于魚虞榆余俞羽雨禹瑜餘輿語宇嶼 玉育御域獄裕浴郁尉寓或愈諭欲鉦
Yüeh	ㄩㄝˊ	悅月別曰越闊說約粵越鉞
Yüan	ㄩㄢˊ	元冒原園垣媛淵源袁猿猿院願阮苑遠 緣駕
Yün	ㄩㄣˊ	雲雲蓊孕運殞隕醺耘

第二章 聲母單用檢查表

第一節 聲母單用檢查表

羅馬字拼音	國語注音	異同音字(或類似音字)
Chih	ㄓ	芝繞雉之知職蟻址質微紙至稚指誌至 致制值璽理置治擲雉智肢枝汁支脂植 殖直止旨祉咫
Ch'ih	ㄓˊ	赤持勅叱斥飭墀池馳翅遲蚩吃恥齒尺 侈敎

Shih	尸	史時實仕視式世師施石拾室始軾勢事 氏是柿筴誓弛適矢豕侍碩蝕識屍尸濕 市試
Jih	日	日
Tzŭ(T'ze)	尸	子紫字自背姊梓恣仔滋輻攷資贊姿茲
Tzŭ(T'ze)	寺	辭磁疵祠瓷慈此次刺廁雌
Ssŭ	厶	私死系斯司似寺泗絲已四賜關俟思駟 飼粗斯

第二節 聲母單用檢查表

羅馬字拼音	國語注音符	異字同音字(或類似音字)
Nga(A)	ㄚ	阿啊
Ngê(E)	ㄜ	我餓娥俄惡扼額哦惡
Ngai(Ai)	ㄞ	愛礙矮乃滿曖艾唉哀隘
Ngao(Ao)	ㄠ	渙敖媯遨熬翱懊鑿
Ngou(Ou)	ㄠ	歐偶藕殿歐謳
Ngan(An)	ㄢ	安庵菴岸案暗接闇俺禡
Ngen(Ēn)	ㄣ	恩溫
Ngang (Ang)	ㄥ	昂印決
Nger(Er)	ㄥ	二耳而兒爾邇餌

Kuo Yü Chu Yin
Lo Ma Tsŭ Pin Yin Fa Chêng
By
Li P'ei Yüan

國語注音
羅馬字拼音法程

全一冊定價大洋四角
此書有著作權翻印必究

編著兼
發行 者 李培元

何海秋
校正者 王翹波
劉奇甫

印刷者 和濟印書局

總代售處 北平府右街電話西局二四一九 外交月報社

代售處 北平：文化學社，現代書局，佩文齋，北京飯店法文圖書館及各大書店暨北平各大學與中學圖書館

天津：大公報代辦部・天津書局・
庸報代辦部・大同書局・及
其他各大書店

1933. 11. 付版

1933. 12. 初版

1-3000 冊.

